

Če srpana  
veter zvedri, vreme še  
dolgo trpi.

POMURJE 2001

Pretežno jasno  
in zelo  
vroče bo.

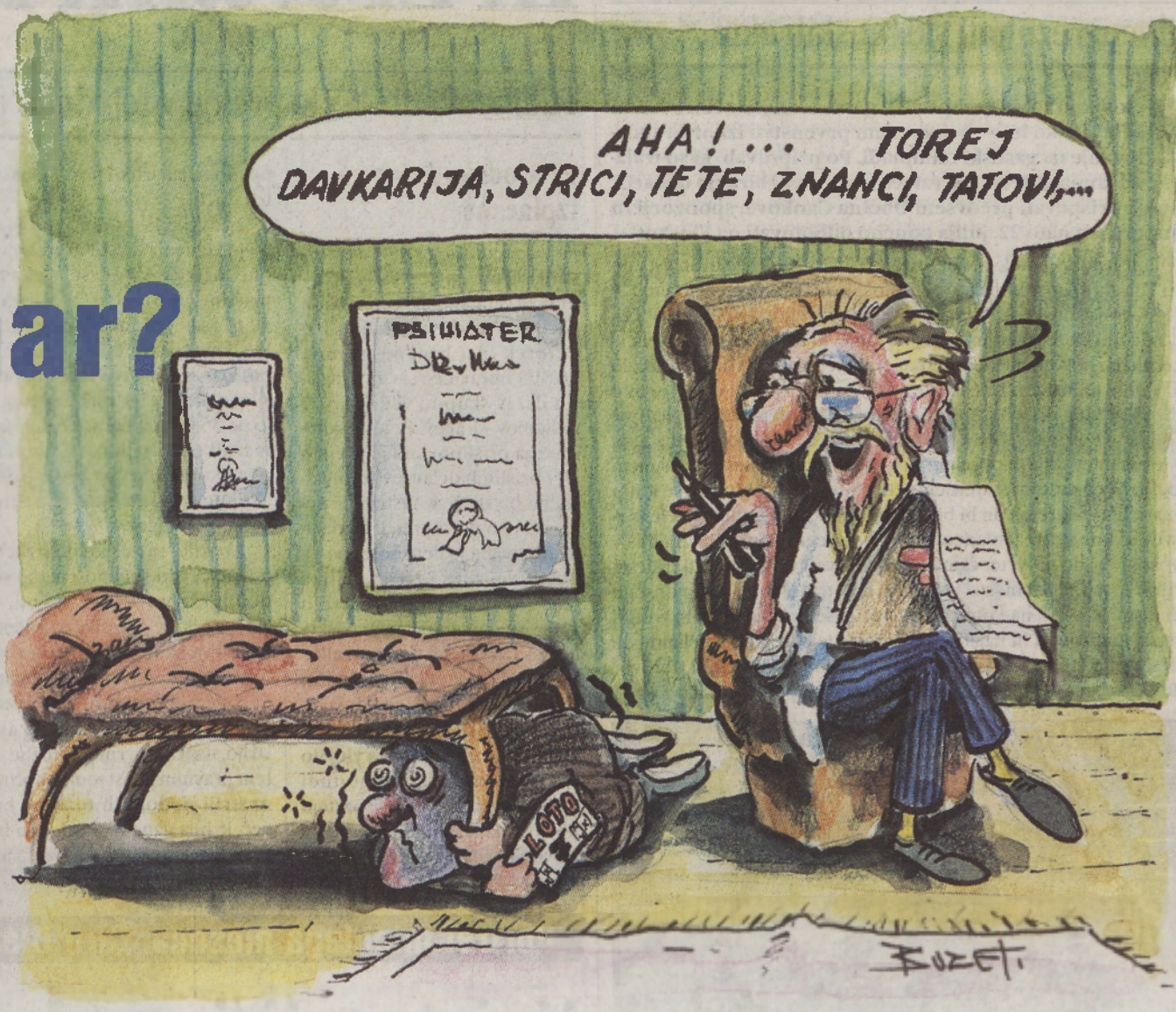
Murska Sobota, 2. avgust 2001, leto LIII, št. 31, odgovorni urednik Janez Votek, cena 230 sit

## Kdo je novi prekmurski multimilijonar?



Stavni  
listek lota,  
ki je zadel  
rekordnih  
207  
milijonov  
tolarjev,  
je bil  
vplačan  
v Murski  
Soboti

str. 32



## Pride kot pomlad na Svedskem

Pogovor z  
dr. Nikolajem  
Szepesyjem

str. 10

### Klestila toča

## Vina bo manj

Toča, ki je 30. julija klestila po goricah v okolici Lendave, je uničila velik del tamkajšnjega letošnjega pridelka. Po ocenah Kmetijske svetovalne službe je prizadetih okoli 150 hektarjev površin, v glavnem vinogradov.

Tako je uničila v Dolgovaških Goricah stare nasade do 50 odstotkov, mlade pa do 70, v Lendavskih Goricah pa je po grobih ocenah škoda od 30 do 35 odstotkov. Na občini Lendava so imenovali komisijo, ki bo v petek na terenu ocenila dejansko stanje, od 6. do 17. avgusta pa bodo lahko upravičenci prijavi škodo.

Sicer pa je letos toča klestila še 21. julija v Sovjaku in Kokolajščku, kjer je uničila vinograde do 10 odstotkov, dan prej pa po vinogradih v Otovcih in Vidoncih, kjer je bilo škode do 5 odstotkov, nekaj več škode je naredila 1. julija v Noršincih in Martjanah, ko je uničila polja s pšenico od 5- do 20-odstotno. Medtem ko je v preostali Sloveniji toča letos precej oklestila pridelek, je po Pomurju pobrala nekoliko manj svojega davka. A. N. R. R.



## Župani obmejnih občin dobili grafične podlage za mejo

Župani obmejnih občin so se vrnili včeraj s srečanja z dr. Iztokom Simonitijem, državnim sekretarjem za zunanje zadeve, in dr. Dušanom Faturom, članom diplomatske komisije za mejo, z grafičnimi podlagami o poteku meje med Slovenijo in Hrvaško. Sklicatelji srečanja so jih natančno seznanili s potekom meje, povabili pa so jih tudi, da povedo svoje pripombe. Ker pa večina podrobnih informacij o meji prej ni imela, bodo svoje pripombe na pristojno ministrstvo poslali pozneje. S konkretnim predlogom, ki naj bi ga upoštevala usklajevalna meddržavna komisija pri dokončnem načrtovanju meje in ki bo lahko samostojno določala odmike do petdeset metrov, je na srečanje prišel Stanko Ivanušič z Razkrižja. M. H. R.

### Zadnji vesti

## Smrt in huda poškodba

Na kroniki poročamo o nizu požarov na strniščih. Tudi o tistem v Žitkovcih, kjer je lastnik dobil opekline. Te so bile resnično hude, saj je 72-letni Franc Horvat, ki so ga poskušali pozdraviti v mariborski bolnišnici, zaradi njih 28. julija umrl. Tragičen dogodek opozarja: Ne se igrati z ognjem!

V torek, 31. julija, ob 7.45 se je zgodila prometna nesreča v Murski Soboti. Voznik osebnega avta Slavko Š. je zaradi prekratke varnostne razdalje trčil v osebni

avto voznice Doroteje F., in sicer ko se je ustavila pred križiščem. Voznica se je hudo poškodovala, škode na vozilih pa je za 700.000 tolarjev. Š. S. ■



V  
Pomurkini  
klavnici  
spet  
koljejo.  
Pridobitev  
za Mesno  
industrijo  
in  
živinorejce.

str. 10

Štoparsko potepanje  
po Pomurju  
Z iztegnjenim  
palcem poceni  
in zanimivo



str. 7

NAROČNIK  
VESTNIK 018401  
POKRAJINSKA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA  
GRAJSKA 2  
9000 MURSKA SOBOTA

## ARCONT PRI NAS JIH IMAMO

Z občutkom  
in kvaliteto  
za vaše  
udobje

o velika izbira  
oken, vrat in zimskih vrtov  
o kvalitetna garažna vrata vseh vrst  
po ugodnih cenah

Gornja Radgona,  
Ljutomerska c. 29,  
telefon: 02/56 11 511,  
faks: 02/56 21 378,  
spletna stran:  
www.arcont.si



Občina Cankova

# Asfaltirajo še zadnji odsek v Domajincih

Vsi, ki se boste želeli peljati na Domajinski vrh in od tam opazovati Ledavsko jezero, se boste že čez nekaj dni peljali po novi asfaltirani cesti. No, jasno je, da bo asfalt še največja pridobitev za okrog deset gospodinjstev, ki živijo ob njej.

Ti so že imeli občutek, da je cankovska občina pozabila na njih. Medtem ko čakajo Domajinčani in Kraščani z Domajinskega vrha že nekaj časa predvsem na nov vodovod, ki ga verjetno še dober čas ne bo, bodo zdaj dobili cesto, čeprav nekateri pravijo, da vodo bolj potrebujejo. Zanimivo je, da sta bili obe cesti, ki vodita na ta hrib, pred več leti že asfaltirani, medtem ko za 1200 metrov povezave po »vreju« ni bilo denarja. Konec prejšnjega tedna so tako delavci Cestnega podjetja iz Murske Sobotice začeli z deli na tem odseku, ki bo stal okrog 16 milijonov tolarjev. Ker gre za lokalno cesto, bo večji del financirala občina, nekaj pa bodo prispeva-



la tudi gospodinjstva (stranke) ob njej in država. Podlago so torej že začeli delati, asfaltno prevleko pa bodo naredili, ko bodo

podpisane pogodbe s strankami, ta pa naj bi storili še v tem tednu. Dobršen del cest v cankovski občini bo s tem asfaltiranih,

ostaja pa še nekaj odsekov, predvsem v Gerlincih.

C. K., foto: N. J.

PGP Ljutomer ima novega direktorja

## Razlog slabo poslovanje

V juniju je dosedanjega direktorja ljutomerske gradbene firme PGP Ljutomer, Antona Juršo, zamenjal Josip Zadravec, dosedanji vodja tehnično-komercialnega sektorja, Jurša pa ostaja zaposlen v podjetju.

»Razlog zamenjave so bili nezadovoljivi rezultati poslovanja,« je povedal Jože Gomboc, ki je postal prek družbe Kadel, d. o. o., pred dobrim letom večinski ali več kot šestdesetodstotni lastnik ljutomerskega podjetja. V podjetju s skoraj sto zaposlenimi načrtuje še nekatere kadrovske spremembe in po opravljeni reviziji poslovanja, ki so jo do konca avgusta dolžni opraviti po zakonu o gospodarskih družbah zaradi povezanih družb, bodo pripravili še ukrepe racionalizacije poslovanja. Pri rezultatih poslovanja se namreč sedaj tudi zelo pozna, da vodstvo podjetja ni uspelo skleniti dovolj poslov in so ostali marca in aprila skorajda brez dela.

M. H. ■

Speedway

## Evropski polfinale v Lendavi

V nedeljo, 12. avgusta 2001, ob 16.30 bo v Rekreativnem centru v Petišovcih evropski polfinale v speedwayu, ki ga organizira Speedway team Lendava. Gre za eno največjih tovrstnih športnih prireditev pri nas, na katero se Lendavčani že dalj časa intenzivno pripravljajo, saj želijo upravičiti zaupanje mednarodne speedway organizacije.

V ta namen so obnovili sanitarije, kopalnico, pisarniške in zdravniške prostore ter prebarvali jekleno konstrukcijo tribune. Prireditvi primerno bodo pripravili tekmovalno stezo, uredili okolico in organizirali varnostno službo. Z mesarji Hanžekovič so se dogovorili, da bodo dobili obiskovalci ob nakupu vstopnic 50 odstotkov popusta za en par klobas s kruhom. Pred začetkom dirk bo padalec iz Arokuba Ptuj na stadion prinesel štartno zastavico. Na dirki bo sodelovalo 18 tekmovalcev iz Belgije, Češke, Hrvaške, Italije, Nizozemske, Poljske, Rusije, Nemčije in Slovenije. Našo državo bodo zastopali domačin Jože Koren, evropski prvak Matej Ferjan in Izak Šantej. Rezerva je Jernej Kolenko. Tudi tokrat velja za glavnega favorita naš najboljši speedwayist Matej Ferjan, ki bo imel najhujše tekmece v Joachimu Kugellmannu iz Nemčije, Antoninu Švabu iz Češke, z močno ekipo pa nastopajo tudi Poljaki (Mariusz Staszewski, Krzysztof Cigielski in Piotr Winiarz). Veliko podporo gledalcev bo imel vsekakor domačin Jože Koren. V finale, ki bo 26. avgusta v Heusden Zolderju v Belgiji, se bo uvrstilo osem najboljših z eno rezervo. Kot sta povedala na tiskovni konferenci vodilna funkcionarja kluba, predsednik Andrej Matjašec in podpredsednik Ladislav Kiralj, pričakujejo, da si bo dirko ogledalo okrog 2.500 ljubiteljev tega atraktivnega športa iz vse Slovenije in tudi tujine. Mladina do petnajstega leta ima prost vstop.

Feri Maučec ■

Gasilci Radenske prvi na tekmovanju



PIGD Radenska Radenci deluje že več kot petdeset let. Šteje osemindeset članov, od tega je petnajst operativnih članov skupine A in devet operativnih članov skupine B. Predsednik tega industrijskega gasilskega društva je Džbalt Rožanc, poveljnik pa Mirjan Bračko. Veseli so svojih uspehov na tekmovanjih, še posebej pa osvojenega prvega mesta v Dvorjanah. Tam sta bila praznik »dupleške mornarice« ter tekmovanje gasilskih motornih reševalnih čolnov (20 do 39 konjskih moči), raftingov in ranc. V tem letu so tudi tekmovali na občinskem tekmovanju na Kapelskem Vrhu, kjer so osvojili pokal. PIGD Radenska Radenci ima tri gasilska vozila, ekipa pa je specializirana za reševanje na vodi in pobiranje različnih naftnih derivatov. Njihova osnovna naloga je skrb za preventivo na področju požarne varnosti v Radenski. V društvu skrbijo tudi za druženje (pikniki, občasna srečanja) in izobraževanje (strokovno izobraževanje, ekskurzije). Vsako leto imajo tudi spust z reševalnim motornim čolnom po Muri. (Tamara Kranjc)

Tudi Vlado Kreslin na Mlinarskih dnevih

## S traktorjem na prizorišče

Poleg rib dobro diši tudi koruzni kruh

O srednja prireditev letošnjih 8. Mlinarskih dnevov, ki so trajali od 27. do 29. julija na Bistrici, je pritegnila v nedeljo h Kantini pri Muri veliko obiskovalcev od blizu in daleč, med njimi je bilo tudi več zdomcev, ki takšne priložnosti niso želeli spustiti iz rok. In imeli so kaj videti.

Res gre organizatorjem vsa pohvala, saj so pripravili izredno bogat in pester program, na kupa stojnic z različnimi zanimivostmi, informacijsko točko, zemljevid, mojster Kreslin je na Muri postavil mali plavajoči mlin, vonj pečeni rib in čevapčičev pa je kar mamil za mizo. Med gosti je bil tudi Vlado Kreslin s svojo družino, ki je sodeloval pri pripravi in izvedbi prireditve. občinstvo za mizami pa so zabavali glasbeniki iz Štajerske. Vse skupaj se je začelo že ob 11. uri s sveto mašo, ki jo je vodil pater Marjan Maučec, geslo letošnje prireditve pa je bilo Tudi koruzni kruh lepo diši. Tako so si lahko obiskovalci ogledali običaje in šege pri spravitlu koruze, pridelavo koruzne moke, pripravo jedi iz koruze in koruzne moke ter orodja za sejanje, obdelavo in spravilo. Še posebej vese-

lo pa je bilo ob predstavitvi ljudskih pesmi in plesov, saj so nastopile številne skupine iz domače občine, občine Razkrižje ter iz sosednjih hrvaških občin Mursko Središče, Sv. Martin na Muri in Podturen. Ravno to sodelovanje, ki je bilo pred kratkim tudi uradno potrjeno, je označil za največjo pridobitev prireditve tudi župan občine Črenšovci Anton Törnar in za to izjavo požel

Tomo Koleč ■



Srečanje v Ludeschu na Predalberškem



Delegacija občine Kuzma (župan, predsednik športne zveze in predsednik turističnega društva ter selekcija nogometašev iz vseh klubov v občini) se je udeležila skupaj s prijatelji z Doljega Senika na Madžarskem ter St. Martina v Avstriji prijateljskega športnega srečanja z občino Ludesch na Predalberškem v Avstriji. Pot, 750 kilometrov, je bila dolga, vtisi pa so zelo prijetni. Gostitelji so nas popeljali po gorati pokrajini, ki je pravi mali turistični raj. Srečanje štirih občin seveda ni minilo brez prijateljskega športnega srečanja. Ekipa se pomerila na turnirju v velikem nogometu, kjer je naša (kuzemska) ekipa zasedla drugo mesto. Sicer pa je bilo pomembnejše druženje in prijateljevanje. Prihodnje leto bo gostitelj občina Kuzma.

## Zeliščarski tabor Mi mali zeliščarji v Petišovcih pri Lendavi

# Meta, melisa, kamilica ...

**D**ruštvo ustvarjalne mladine Lendava je v sodelovanju z Občino Črenšovci v zadnjem tednu v Termah Petišovci organiziralo mednarodni zeliščarski tabor. Udeležilo se ga je osemnajst osnovnošolcev iz Slovenije in Madžarske. Porabskih Slovencev iz Monoštra, je bilo osem, ostalih deset se je za tabor navdušilo pri zeliščarskem krožku v OŠ Črenšovci, ki ga vodi Majda Horvat. Horvatova je bila tudi mentorica in vodja tega tabora. Povedala je, da je bistvo tabora druženje, spoznavanje novih možnosti uporabe zelišč in obujanje starih načinov ter učenje jezika.

Namen tabora je bil otroke naučiti aktivno živeti z naravo in njenimi darovi ter da bi naučeno prenesli v svoje vsakdanje življenje. Udeleženka Danijela je dejala, da se je veliko naučila in bo znanje uporabljala doma ter ga posredovala tudi staršem. Tabornik Andrej pa je povedal, da mu je najbolj všeč »fešta«, mazanje z glino, risanje in kopanje.

Med drugim so na taboru hodili na sprehode in spoznavali travniške rastline, delali sokove, čaje, naredili razstavo zelišč, izdelali otroško zeliščarsko kuharico, risali zelišča, igrali nogomet, šli na izlet na kmetijo, kjer se ukvarjajo z naravo prijaznim kmetovanjem in poslušali predavanja.

Dva dni sta na taboru gostovala in predavala zakonca Kalan z zeliščne kmetije v Kalobju na Kozjanskem, ki je prva tovrstna kmetija v Sloveniji. Vika Kalan je povedala, da se z zelišči ukvarja četrto stoletje, zadnja štiri leta profesionalno. Gojijo do trideset zelišč, približno 50 jih nabirajo v naravi. Zelišča predelujejo v čaj, začimbe, tinkturo, kreme, eterična olja, sirup in liker. Z načini predelave sta seznanila tabornike, ki sedaj vedo, da iz zelišč ne pridobivamo le čajev.

VESNA VRABELJ ■

## Obnovljena kapelica sv. Marjete



V Domajincih je bila velika slovesnost, s katero so sklenili obnovitvena dela na kapelici sv. Marjete Antijohijske, zgrajene pred 120 leti. Med mašo, ki sta jo darovala cankovski župnik g. Anton Fakin in škof dr. Franc Kramberger, je slednji blagoslovil obnovljeno kapelico. Na verski slovesnosti, še posebej pa poznejšem druženju Domajincanov in Topolovčanov (oboji so prispevali za obnovo) ter okoličanov je bilo več sto ljudi. – Š. S., foto: V. Juhnov

## Borčevsko srečanje



Na Vaneči je bilo borčevsko srečanje pod geslom *Ne pozabimo preteklosti*. Udeležilo se ga je okoli 350 članov borčevskih organizacij. Slavnostni govornik je bil Franjo Štebih, član izvršnega odbora Zveze združenj borcev NOV Slovenije. Srečanje so popestrili pevci društva upokoencev iz Murske Sobote. – Foto: J. Ž.

## 5. Mednarodni ekološko-raziskovalni tabor

# Nekoč bomo vse pojedli in popili

**N**a Hodošu je potekal peti mednarodni raziskovalni tabor Odkrivanje vodnih izvirov Krke, ki ga pripravlja Slovensko ekološko gibanje skupaj s PEC-om in ZOTKO. Pri tem jim pomagata madžarska nevladna organizacija Geo Environ in dr. Imre Toth, upokojeni profesor s fakultete za geografijo in geologijo iz Szegeda, s študenti in profesorji, specializiranimi za odkrivanje vodnih izvirov. Skupaj s slovenskimi študenti delujejo v treh skupinah, njihov namen pa je, popisati porečje velike in male Krke, ki izvirata na Goričkem, tečeta na Madžarsko in se potem izlivata v reko Muro. Sicer pa po Pomurju poteka več ekoloških taborov, med drugimi raziskujejo reko Muro in njene mrtvice, ob pomoči fundacije dr. Vaneka Šiftarja pa bodo septembra naredili analizo stanja in rezultate s taborov strnili v skupen dokument.

»Treba je poudariti, da je namen našega tabora raziskovanje vodnih izvirov, je povedal Štefan Huzjan in dodal, da ko izvir odkrijejo, opišejo njegovo stanje in ga po potrebi sanirajo. Iščejo po karti, največkrat pa jih ni tam, kjer so vrisani, zato domnevajo, da so usahnili ali so jih s posegi v naravo zamašili. Pri odkrivanju veliko pripomorejo tudi pogovori z vaščani. Vedno jih odkrijemo več, kot kažejo karte, tako smo si letos zastavili štirideset, odkrili pa smo šestdeset izvirov. Naša naloga je tudi, da krajane opozarjamo na morebitne neogovornosti ali malomarnosti, onesnažene izvire, ki jih potem krajani takoj sanirajo. »Mi delamo za skupno dobro in želimo prepričati, da bi krajani te virove izkoristili sebi in prid. Voda je namenjena ljudem, živalim in rastlinam.«

»Na lanskem raziskovalnem taboru, ki je potekal v Šalovcih, delno v občin Hodoš, Gornjih Petrovcih in severnem delu občine Moravske Toplice, so že popisali šeststirideset vodnih izvirov, v prihodnje pa bodo nadaljevali v občinah Kobilje, Moravske Toplice in Puconci, torej jugovzhodnem delu Goričkega, in v dveh do treh letih bi radi popisali vse vodne izvire v pri-

odnjem krajinskem parku Goričko ali parku treh dežel,« je povedal Karel Lipič, SEG. Za to območje je znano, da ima velike težave s pitno vodo, to pa je bilo razvidno tudi na lanskem taboru, ki je potekal v največji suši. Vegetacija je bila povsem drugačna, kot je v mokrih letih, marsikateri vodni izvir je bil presušen, kjer je bila voda, pa so odkrili stopinje živali, ki so čakale v vrsti, da bi prišle do vode.

Strokovnjak za odkrivanje vodnih virov je dr. Imre Toth, ki gleda na zemljevid kot rentgen-ski zdravnik. »Na Madžarskem smo odkrili v 15 letih tri tisoč novih vodnih izvirov, predvidevamo pa, da jih je še več. Tudi tukaj je nekaj zelo dobrih rezultatov, na primer izvir, ki smo ga rešili na Špicbergu, na Hodošu smo odkopali izvir, ki so ga zasuli. Pri svojem delu z majhnim laboratorijem ugotavljamo kakovost vode, torej živost, kislost, temperaturo, vsebnost mineralov ... Bolj problematični so izviri na njivah ali ob hlevih, saj ljudje porabijo veliko gnojil, ne zavedajo pa se, da bodo vse to jutri pili in jedli.«

Tatjana Györköš, Lendava

Tokrat sem že drugič na taboru, kjer proučujemo vodne izvire reke Krke. Ugotavljamo, da



Pod hrastom so odkopali izvir, ga sanirali, ob njem pa bodo postavili tudi klopco.

smo kljub sušnemu obdobju lani v šalovski občini odkrili več izvirov, ki so bili bolj vodnati, raznovrstni in nekateri tudi še v uporabi. Nekateri izviri so še vedno v rabi, drugi pa so opuščeni, medtem ko naravni izviri vsebujejo



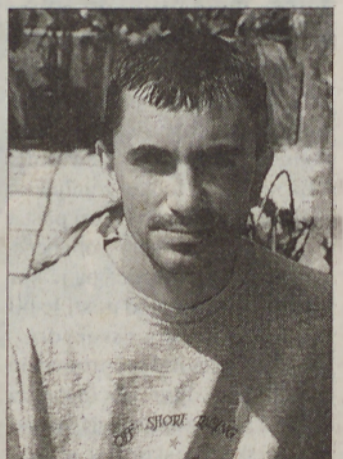
džarskih besed, oni pa naših, na primer, kako se pozdravi. Tako da je zanimivo, ko nekdo s kakšno besedo udari mimo.



Pri delu pa je najlepše, ko več, da si se dobro orientiral in našel izvir. Takšno vodo lahko v sušnem obdobju uporabijo živali ali pa v gospodinjstvu, vendar bi v tem primeru morali narediti dodatne analize. Ob večerih poslušamo različna predavanja.

Zsolt K. Novak, Sárbogárd (Madžarska)

Bil sem že v različnih taborih, tudi v Ukrajini in Romuniji, kjer je večja revščina in drugačne okoliščine. Razlika je v tem, da smo tam gradili vodnjake, tukaj pa iščemo izvire. Presenečen sem bil edino nad tem, kako se vsi preveč naslanjamo na naše mentorje in voditelje tega tabora. V Sloveniji sem drugič in moram



povedati, da deželo ocenjujem po ljudeh, ki so zelo prijazni in so me povsod povabili v hišo ter me pogostili. Domačini radi pripovedujejo, kje vse na Madžarskem so že bili, tako da smo vselej našli skupne točke pogovora.

A.Nana Rituper Rodež, Martina Bukovec Foto:

ANRR ■

## O seji rogašovskega občinskega sveta, ki je ni bilo

# So zgolj poletni dnevi preprečili sejo?

**N**e bi mogli povedati, ali je poletje krivo, da v petek ni bilo občinske seje, saj jih kljub temu, da je nekaj svetnikov na morju, na potovanju, ali pa imajo v dneh žetve nujnejše opravke, še vedno ostane toliko, najmanj osem, da bi bili na seji lahko sklepni. Torej je šlo za bojko?

Tudi tega ne bi mogli zagotovo povedati, ker župan ni dal pojasnila, zakaj svetnikov ni na sejo, razen za tiste, ki so se vnaprej opravičili. Je pa res, kot smo izvedeli, da naj bi koalicija oz. opozicija, kot se tudi imenujejo, ki jo sestavlja osem svetnikov in ima v občinskem svetu večino, nekaj dni pred sejo pisno zaprosila župana, da bi sejo zaradi odsotnosti nekaterih članov iz te skupine preložil. Izostanek treh svetnikov iz koalijskih vrst bi bil lahko odločujoč, saj na ta način ne bi imeli več večine na tej seji, na kateri bi med drugim odločali o pomembnih stvareh za prihodnost občine, kot je npr. oblikovanje izhodišč za razvojne

programe občine do leta 2005 in še marsikaj drugega. Župan kljub prošnji seje ni prestavil. Verjetno ravno zaradi tega preostalih članov iz prej omenjene

skupine ni bilo na sejo, s svojo navzočnostjo bi namreč omogočili sklepčnost, ne bi pa imeli večine pri glasovanju.

C. K. ■

## V Dolini so se zganili



V Dolini v puconski občini so ustanovili kulturno-turistično društvo. Na ustanovnem občnem zboru se je zbralo petnajst najbolj ogreth za ohranjanje kulturnega izročila, skrbi za okolico in druženje. Upravni odbor bo vodila predsednica Irena Horvat, pomagale pa ji bodo: Cvetka Kovač, Darinka Horvat, Šarika Kuhar in Sabina Slivnjek. Same ženske? V Dolini so tudi moški, toda na začetku so nekoliko sramežljivi.

V delovni program so zapisali: postavitev pozdravnih tabel, ureditev kulturne dvorane, zbiranje etnoloških podatkov o kraju, organiziranje kulturnih in zabavnih prireditev, vključitev v tekmovanje za najbolj urejen kraj v občini in izobraževanje. Janez Konkolič

## V učnih delavnicah LKC bodo izdelkom iz ličja in rogoza dodali še slamnate

# Slama za naš čas

Pod cepine so dale še zadnje snope

Dvajset žensk, zaposlenih v učnih delavnicah velikopolskega podjetja LKC, je imelo tisti dan »odomaž«. Omlatile so zadnje snope pire. Bolj vešče s cepini, druge pa s palicami, slamo pa so z grabljami osmukale, da bo primerna za ustvarjanje raznovrstnih izdelkov v delavnicah, del pa je bodo namenili za kritino. Hišo, na dvorišču katere so gostovale, bo namreč dala občina Velika Polana obnoviti in potem naj bi bilo v njej prostora tudi za delavnice. Zrnje neoluščene pire so nasuto na ponjave postavile na sonce, same pa so si po težaškem delu počivale senco pod brajdami in košato »loško« hruško.

»Naš program v učnih delavnicah želimo dopolniti z izdelki iz slame, pozneje pa se je tudi pokazalo, da je slama pire zelo primerna za krovstvo, zrnje pa iskano v sodobni prehrani,« je predstavila namen mišične na dvorišču vodja učne delavnice Dragica Horvat.

### Lepo je in uporabno

Slama je bila našim prednikom koristen material in prav načelu uporabnosti v učnih delavnicah sledijo še danes. Njihovi izdelki, doslej iz ličja in rogoza, ne rabijo le kot okrasje z nostalgijo za starimi časi, ampak so narejeni tako, da imajo uporabno vrednost. V izdelkih za sodobni čas, s pridihom modnega, pa naravnih in domačih materialov ponovno oživijo.

»Razmišljamo tudi o tem, da bi izdelali iz slame v kombinaciji s šibjem tudi manjše dele pohištva,« je prišla z eno od zanimivih idej na dan Dragica. V učnih delavnicah si želijo, da bi bila ponudba njihovih izdelkov raznovrstna, bogata tako po namenu kot pestra z materiali. Seveda pri tem vedno iščejo nekaj takega, kar bi lahko tudi dobro prodali. To pa so lahko le unikatni izdelki po naročilu.

Pri vsej zgodbi pa je pomembna še svojevrstna celovitost. Ženske, ki so tisto dopoldne v

vročem poletnem soncu ročno mlatile piro, pred tem pa jo požele, se bodo po poletnem odmoru preselile v delavnice. Na njivi so kmetice, v delavnici pa mojstrice svojega dela, ki znajo dati ideji konkretno podobo. To jim



namreč priznavajo strokovni ocenjevalci na raznih sejmih, predvsem pa trg in kupci.

### Sejmi so njihovi

»Udeležujemo se raznih sej-

mov. Predstavili smo se že v Avstriji pa na Madžarskem, kjer smo tudi osvojili nekaj njihovega znanja, in eden naših večjih rezultatov je priznanje Turistične zveze Slovenije, ki je nagradila oba izdelka, ki smo ju predstavili na razpisu za spominek leta. To je torbica s klobukom in lutke, ki prikazujejo opravila od lanu do platna. Izdelke smo poslali v sklopu projekta Edinstveno iz Slovenije tudi na sejem v Los Angeles. Sejem ravnokar poteka in po prvih informacijah je slovenski paviljon izredno dobro obiskan,« je povedala Dragica Horvat. Izdelki iz delavnic LKC-ja postajajo tako znani vedno širšemu krogu kupcev, za svojo razpoznavnost pa skrbijo tudi sami, saj se predstavljajo in jih prodajajo v turističnih cen-

trih. Seveda brez podpore podjetja LKC, ki jih predstavlja širšemu trgu, ne bi uspeli.

Izdelki so tako vedno bolj iskani med turisti kot tudi domačini, pred prazniki, ki jih zaz-

namuje obdarovanje, pa vsem željam ne morejo ustreči.

### Država jih podpira

Kljub temu pa učne delavnice brez podpore države ne bi mogle delovati in ne obstati. Delovno intenzivni program ali zgolj ročno delo pač ne more biti poslovno uspešno. Delavke so zaposlene prek javnih del, tiste, ki pa so začele pred leti in jim je ta pravica že potekla, pa so vključene v program subvencionirane zaposlitve Tisoč novih možnosti. Nekaj pa se jih je tudi redno zaposlilo v podjetju LKC. »Tako veliko lažje delamo, lažje pa je tudi za nove delavke,« je povedala Dragica, ki uspešno vodi delavnice in je pri kmečkih opravilih tudi sama del skupine.

»Ta novi program je za nas dober, saj bomo tako delale še izdelke iz slame. Nekaj smo že poskušale, saj smo si slamo sposodile. Sedaj pa smo sejale sami.

## Srečanje ljubiteljev Puhovih vozil



Srečanje voznikov in ljubiteljev Puhovih vozil je letos že četrty organiziralo Priško društvo za ohranjanje tehnične kulture in dediščine Janez Puh – Johann Puch. 127 udeležencev (najstarejši Puhov motor se je ponašal z letnico 1936) iz Slovenije, Hrvaške in Avstrije se je s svojimi Puhovimi vozili odpravilo na pot, ki se je začela pred gostino Vršič na Podgračju pri Ljutomeru in nadaljevala skozi Ljutomer, Cezanjevce, Radoslavce, Bučkovce in Malo Nedeljo, kjer je bil prvi postanek. Pozdravili so jih predstavniki tamkajšnje krajevne skupnosti in kmalu nato so se odpravili proti Sakušaku, Puhovi rojstni vasi. Na njegovi domačiji je imel govor podpredsednik ljutomerskega društva Milan Belec in predstavnik Društva rojaka Janeza Puha iz Juršinec, nato pa so se odpravili še v nekaj metrov oddaljeni muzej, kjer sta urejena klet in razstavnici prostor o Puhovem življenju. Ob koncu so podelili dva posebna pokala, enega si je prislužil juršinski klub, ki ima največ Puhovih vozil, drugi pokal pa je dobil udeleženec srečanja iz Kopra kot najbolj oddaljen, ki se je udeležil srečanja. Sledila je sklepna prireditev na Gomili, kjer so podelili spominske pokale še vsem drugim udeležencem, ki so si ob koncu obljubili, da se naslednje leto spet srečajo. Nekateri med njimi pa se bodo podali že to soboto na Priško srečanje voznikov in ljubiteljev starodobnih vozil, ki se bo prav tako začelo pred gostino Vršič na Podgračju. Ob deveti uri zjutraj se bodo odpravili po mejah nekdanje občine Ljutomer, sklepna prireditev pa bo ob treh popoldan v Ljutomeru s kulturnim programom in domačo veselico. D. T.

## Seja odranskega občinskega sveta

Župan občine Odranci Ivan Markoja je na 19. redni seji člane sveta seznanil z dokončano ureditvijo potoka Črnc in opozoril svetnike, da je treba začeti z gradnjo avtobusne postaje v najkrajšem času, saj gre pri investiciji za nepovratna sredstva. Občinski svet je na redni seji sprejel tudi Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavov v občini, ki je nujen za nadaljnje investicije.

Ena od njih je gradnja igrišča za roket, ki čaka na gradbeno dovoljenje. V občini, ki je po zadnjem popisu kvadrature stanovanjskih površin na osebo prva v Sloveniji, so se odločili za ažuriranje evidence pozidanih stavbnih zemljišč. Prispevek bodo določili na podlagi podatkov, zbranih s posredovanjem obrazcev po domovih. Svetniki so ugotovili, da so se stroški vzgojno-varstvenih storitev zvišali za 26,9 odstotka, medtem ko je število otrok v vrtcih upadlo s 40 na 36 otrok. Dvig stroškov je po njihovem mnenju visok, to pa bo povzročilo v majhni občini z uvedbo devetletke dodatne težave, saj otrokom vstop v šolski vrtec več ne bo obvezen. Na seji so tudi imenovali komisijo, ki bo zbirala in obdelovala podatke o vlaganjih v telekomunikacijska omrežja, s tem pa bodo lahko občanom lokalne skupnosti povrnilo vložena sredstva. Martina Bukovec

MAJDA HORVAT, foto: JZ

## Deseti mednarodni romski tabor

# Otroci kot pač otroci

Ne glede na barvo, raso, jezik, ki ga govorijo, ali pa celi- no, kjer so prišli na svet ... imajo otroci podobne potrebe in želje. Razlika pa je v tem, da je ponekod okolje, kjer odraščajo, bolj prijazno za njihov razvoj, drugod manj. Vsi otroci pa so zadovoljni, da se nekdo z njimi ukvarja in jim posveti delček svojega časa.

Prav to, da se z njimi igrajo, se z njimi ukvarjajo in so vsaj za nekaj trenutkov samo njihovi, so želeli otrokom pričarati udeleženci desetega mednarodnega romskega tabora. Organiziral ga je Zavod voluntariat, član mednarodne organizacije SCI, v okviru

katerega je sem prišlo 14 udeležencev iz vse Evrope, med drugimi iz Nizozemske, Švedske, Španije, Francije, Italije, Velike Britanije, Irske, Danske in Slovenije. Obiskovali so otroke v romskih naseljih v Beltincih, Pušči in Dolici, dva tedna pa so stanovali v



Udeleženci romskega tabora marsikomu popestrijo vsakdan.

vaško-gasilskem domu v Černelavcih.

»Ugotovili smo, da se romski otroci v teh romskih naseljih in verjetno je podobno tudi drugod, med seboj sploh ne poznajo in se ne igrajo drug z drugim, ampak raje ostajajo doma in gledajo televizijo. Naš namen je bil, da bi jim popestrijo vsakdan in da bi se začeli med seboj bolj družiti. V prvih dneh, ko smo se z njimi srečevali, so bili otroci zelo nemirni, pri igri niso sodelovali pa tudi njihova koncentracija je začela po nekaj minutah popuščati. Pogosteje smo prihajali k njim, bolj so nas pričakovali in se veselili našega obiska pa tudi bolj so se bili pripravljeno igrati in sodelovati,« je med drugim povedala svoja opažanja Evelin Janežič, vodja tega tabora.

Mnogi udeleženci so z romsko problematiko dobro seznanjeni, saj imajo tudi v svojih državah in v okoljih, kjer živijo, romske skupnosti, drugi spet so prišli, da bi spoznali povsem nove kulture, nove vrednote in nove ljudi. Zanimivo je, da so se tabora udeležili tudi učitelji, novinarji in ljudje, ki se na kakršen koli način ukvarjajo s humanističnimi vedami, vsi pa so dovolj odprti in se ne ukvarjajo s stereotipnimi predstavami.

Besedilo in fotografija: A. Nana Rituper Rodež

## Zabavne igre v Motovilcih



Potem ko so v Motovilcih več tednov pridno načrtovali in pripravljali vaške igre, so jih to nedeljo tudi izvedli. Kljub sončni pripeki se je zbralo na nogometnem igrišču veliko ljudi, ki so se lahko ob nekaterih igrah dobro nasmejali. Devet ekip z najmanj desetimi tekmovalci se je pomerilo v sedmih igrah. Vlečenje vrvi in tek v vrečah vedno spremljata tovrstne prireditve, medtem ko so morali tekmovalci nositi še košare na glavi, obešati perilo, prevažati vodo ter metati kamenje. Ker pa Motovilci spadajo v graško občino, niso mogli mimo igre, ki bi bila povezana z gradom in grajsko gospodo. V zadnji igri presenečenja se je moral princ prebiti do gradu, v katerem ga je čakala princesa, pri tem pa je moral prek raznih ovir, med drugim tudi prek bazena z vodo. Kljub vročini se nabeđen od tekmovalcev ni hotel okopati, so se pa zato nekateri v vodi ohladili pozneje, ker jim je zaradi predolgega postopanja ob točinih mizah postalo vroče. Ob takšni zabavi so verjetno rezultati še najmanj pomembni, kljub temu pa naj omenimo, da so zbrali največ točk Dolnji Slaveci, druga je bila domača ekipa, nagrado za tretje mesto pa so dobili Gornji Slaveci. Kot pravijo v domačem Društvu za šport, kulturo in turizem Lukaj, ki je organiziralo to prireditev, so bile vaške igre tokrat v Motovilcih prvič in verjetno so se ravno zaradi tega še toliko bolj potrudili ob pripravi te-teh. C. K., foto: N. J.





Od tu naprej sva bili prepuščeni sami sebi.

## Štoparsko potepanje po Pomurju Z iztegnjenim palcem poceni in zanimivo

Proseči pogledi skoraj vedno vžgejo - Punce v privilegiranem položaju

Iztegnjeni palec, tablica z napisom, cestni izvoz ali na kratko štopanje – priložnost poceni prevoza in novih pustolovščin. Hvaležni uporabniki so mladi, predvsem zaradi usahljivih finančnih virov, poznajo ga tudi starejši, ki kot nekdanji štoparji radi ustavljajo prvim, morda iz želje po družabnosti ali iz občutka dolžnosti. Ker naju je zanimalo, kako je s stvarjo v Pomurju, sva se polni avanturizma in štoparske žilice odpravili na naše ceste.

Napovedanih trideset stopinj je postala realnost sredi Murske Sobotne, ko sva začeli najin štoparski pohod proti Gornji Radgoni. Kaj hitro bi dobili prvi prevoz, a se je voznik v že zavirajočem avtu prestrašil našega fotografa. Ta se je namuznil in naju potolažil, da ustavijo po izkušnjah sodeč pripadnicam ženskega spola veliko prej kot moškim. Eden takih (ne)srečnežev je nekoč štopal štiri ure, vmes pa opravil še s kosilom. Bistvo vsega pa je, da se s štopanjem okužiš, pa naj čakaš še tako dolgo in obupuješ. Avtomobili so vozili mimo, ne meneč se za najine proseče poglede. Ugotovili pa sva, da Pomurci radi pogledate in napasete oči na mladih dekletih. Eni ste bili prijazni in ste nama pomahali, spet drugi ste pohupali, nekaj pa vas je bilo tudi takih, ki ste brez zanimanja odhiteli naprej.

### »Trebja je delati, da preživiš« (Samo iz Gornje Radgone)

Najino potrpljenje se je obrestovalo po petnajstih minutah čakanja, nekaj čez pol enajsto. Za prvi prevoz je poskrbel mlajši moški: »Do kam? Grem do Radgone.« »Tudi medve,« sva hitro prikimali. Samo da se peljeva in da nekoliko bolje spoznava najinega rešitelja pred neznošno pripeko sonca in že skoraj razbeljenega asfalta, kajti v avtu naju je najprej pozdravil hladen zrak hladilne naprave (klime). Osvežujoč val je dokaj blagodejno vplival na naju in že sva se razgledovali po notranosti avtomobila, ki nama je takoj izdala, da je najin voznik poslovnež. Celo na otroškem sede-



Najin prvi rešitelj je bil Samo iz Gornje Radgone.

žu je bilo nekaj poslovnih dokumentov. Prva tema pogovora je bila bolj splošna, zanimalo naju je namreč, ali se večkrat vozi na relaciji med Mursko Soboto in Gornjo Radgono. Samo, tako mu je namreč ime, se je vračal s sestanka in se je napotil do G. Radgone, kjer ima svojo pisarno in kjer tudi živi. Ukvarja se z električnimi meritvami, zato se zaradi dela precej vozi, pogosto tudi do Ljutomera. To, da je varen voznik, sva kmalu spoznali tudi medve, predvsem zaradi hitre vožnje, ki naju pri 140 km/h ni več puščala čisto ravnodušnih. Kmalu smo se zaradi del na cestišču znašli v koloni vozil in naša vožnja do cilja je potekala veliko bolj sproščeno pa tudi več časa za pogovor smo imeli. Izveva, da je motorist in da se je večkrat odpravil na kakšno dirkalno stezo, vendar je motor letos prodal. Verjetno ob obilici dela za to ni bilo več časa, to pa je potrdil s tem, ko nama je pripovedoval o svoji hčerkici, ki ga zaradi dela premalo vidi. »Kaj hočemo, treba je delati, da preživiš, zato pa jo rad razvajam,« je priznal Samo. Še nekaj besed o njej in skupnih počitnicah na morju, na katere se bodo še odpravili, še nekaj »tračkanj« o vsakdanjih stvarih in poslovnih pogovorih po mobilu in že smo se začeli približevati Gornji Radgoni. Ko sva Samu razkrili, da sva od Vestnika in kaj počneva, se je zasmel, čeprav sva mogoče pričakovali nekoliko drugačno reakcijo. Vsekakor pa se je Samo zelo hitro znašel, saj nama je prav zaradi tega povedal, da trenutno prodaja stanovanje v bloku in še eno zemljišče. Povabilo na pijačo sva sva odklonili, saj sva morali čim prej zabeležiti najine občutke, da ne bi pozabili na kak-



Walter iz avstrijske Radgone je izžareval življenjski optimizem.

li v avtomobilu z avstrijsko registrsko tablico (kot nama je povedal pozneje, naju je opazoval, in ker sva se mu zdeli solidni punc, naju je vzel s sabo, drugače pa štoparjev ne pobira). Ko sva v mislih že oblikovali stavek v nemškem jeziku, ki naj bi za prvo silo vseboval vsaj pozdrav, naju je možakar prehitel in ogovoril v dokaj dobri slovenščini. Seveda naju je najprej zanimalo, kje se je naučil našega jezika, in povedal je, da se zelo pogosto hodi kopat v Radence. Ker je doma v avstrijski Radgoni, ima do Radencev kratko vožnjo, zato prihaja sem že vrsto let vsaj trikrat tedensko. Pravi, da mu je tukaj bolj všeč, ker ni take gneče kot Avstriji, cene pa so skoraj enake. Omenil je še nekatere druge kraje Prelekije, po katerih se občasno vozi, saj poudarja, da mu je pri nas zelo všeč. Ponudba je zelo dobra pa tudi prijazni in odprti ljudje so tukaj. Ker smo kljub vožnji po predpisih zelo hitro prispeli v Radence, sva sprejeli njegovo povabilo na kozarček (brezalkoholnega, seveda), da bi o njem izvedeli še kaj. V tem času sva mu že povedali, da pripravljava reportažo za Vestnik, in začeli smo se pogovarjati o novinarstvu, o študiju, izpitih in naporu pri delu. On pa je pripovedoval o svoji službi, zdaj je že v pokoju, ki je bila tako stresna, da mu je uničevala zdravje. Preživel je zahtevno operacijo (pokazal nama je tudi brazgotine od posega) in od-

takrat ga spremlja le eno vodilo v življenju: uživaj življenje in ga maksimalno izkoristi. Pravi, da mu je najlepše tam, kjer so lepe punce, zato se v Sloveniji počuti kot doma. »Wir trinken immer auf Liebe (vedno pijemo na ljubezen),« je ob tem nazdravil Walter, ki je že v naslednjem trenutku iz denarnice izlekel listič z igro na srečo, s kovanec odstranil premaz in ugotovil, da je bogatejši za petindvajset šilingov. Doda še, da že zelo dolgo igra podobne igre, vendar še nikoli ni nič zadel. No ja, pa si zato, sodeč po njegovem stilu življenja, srečo najde kar sam. Ker živi za trenutke, naju je še povabil na kosilo, vendar najino poslanstvo tistega dne še ni bilo pri koncu. Treba je bilo »prištopati« še do Murske Sobotne.

»Pa še neka vama povem ...« (Silvo iz Bakovec)

V Radencih pa nisva imeli prevelike sreče. Edina tolažba nama je bila, da sva tokrat čakali v objemu sence, ki je vsaj za silo pomirila najine razgrete glave. Zelo spodbudno je bilo povabilo kolesarja, ki nama je vljudno ponudil prevoz. Sreča je prišla z več kot dvajsetminutno zamudo, ko je ustavil temno zeleni džip. »Do Sobotne? Pridita.« Odprta okna so ustvarjala prijeten veter. Takoj sva ugotovili, da je najin sogovornik zelo dobro razpoložen pa tudi najbolj zgovoren doslej. Najprej nanese pogovor na počitnikovanje, izveva, da je bil z družino in sorodniki na morju en teden, kjer je bila v ospredju le zabava, za kar je še najbolj poskrbel ženin brat, ki se je le redko namočil v morje, prej v kaj drugega



Silvo iz Bakovec naju je za konec prijetno nasmejali.

(?). Ker se je Silvo vračal iz službe, naju je zanimalo, kaj počne ob tako vročih popoldnevih. »Malo počitka, proti večeru pa v vinograd.« Dvesto trsov je Silvo v velik ponos, čeprav se s tem ukvarja bolj iz veselja, pravi pa, da z ženo zelo rada zahajata tja, saj se tam sprostita, žena na vrtu, on med vinskimi griči, nato pa še posedita pred počitniško hišico. Medtem ko nama je pripovedoval o sebi, je dobro razpoloženje le še stopnjevalo, sploh ko je spregovoril o službenih prigrudah. Še najbolj pa se je Silvo razgovoril o svojih dveh hčerah, posebej o starejši. Ta je, kot se za najstnice »spodobi«, ušpičila marsikatero, vendar se njen očka ni dal zmešti. Pravi, da ni preveč strog, da jima veliko dovoli, vendar ne brez njegove vednosti. Pred koncem vožnje sva mu povedali, da bi želeli o njem pisati v Vestniku. Zasmel se je in vprašal, kaj mu bo rekla žena, ker je pobral mladi štoparki. Medve pa ji zagotavlja-



Bojan iz Lendave je v študijskih letih spoznaval tuje kraje s »štopom«.

va, da se je Silvo ves čas vedel kot popoln kavalir in da sva se z njim tako sproščeno pogovarjali, kot da bi bili že dolgo prijatelji. Ko smo se že počasi ustavljali, se je Silvo spomnil: »Pa še neka vama povem ...«. Izvedeli sva še eno anekdoto o hčerkici, ki pa naj ostane za naše bralce skrivnost. Izdava vam le to, da sva se ob vseh pošteno nasmejali.

### Sam po tujini

Koliko ljudi se pa odloči za samostojno štopanje, ne samo iz Murske Sobotne v Gornjo Radgono, marveč tudi po Evropi?

Bojan Sekereš iz Lendave se je pred približno dvajsetimi leti, po končanem prvem letniku fakultete, odločil spoznati nove ljudi in kraje. »Vedno sem si želel interrail karto, a denarja zanj ni bilo.« Torej se je s 400 DEM podal na štopanje po Avstriji, Švici, Franciji in Italiji. Vsi, ki štoparjem ustavljajo, vedo, da prihajajo iz tujine, pravi Bojan in se spominja svojih voznikov. Bili so glasbeniki, nune kot iz filmov Louisa de Funesa, pa reli voznik, ki je pokazal svoje veščine na dirkališču v Monte Carlu. Na dvotedenski poti je zamenjal kakih deset voznikov: »Moj cilj in njihova pot sta se ujemale, včasih pa se je načrt spremenil.« Tako ga je glasbenik iz Švice povabil na kosilo, čeprav se je štopar izgovarjal, da je pred tem jedel, to pa seveda ni bilo res in je bilo za njegov skromni žep zelo dobrodošlo. Posebnih težav ni imel, spominja pa se komične situacije v Franciji, ko je vprašal za trgovino, prodajalka v trafikii in starejši gospod pa sta se med sabo skregala, ker se nista mogla zediniti. »Ko sem bil že za voga lom, sta se še vedno prepirala,« je povedal danes 37-letni Bojan, ki mladim popotnikom svetuje, naj pazijo na svoje dokumente, denar in mesto, kjer prespijo.

D. Tibaot, M. Bukovec  
Foto: J. Z., D. T. ■

## POSEZONSKA RAZPRODAJA od 2. 8. do 18. 8. 2001

Vrtno pohištvo in oprema  
za piknike in kampiranje

-25%



Klimatske naprave  
in ventilatorji

-20%

Trgovski center MERKUR  
Obrtna ul. 39, MURSKA SOBOTA,  
tel.: 02 530 10 50  
Obiščite nas med tednom od 8. do 20. ure,  
v soboto med 8. in 13. uro.

**MERKUR**  
Ustvarjamo zadovoljstvo





## Človek iz ljudstva

# Srečen je tisti, ki zna in želi deliti srečo z drugimi

### Poslanstvo Karla Kuzme iz Drobtincev

**T**elefon v Drobtincih je sicer zvonil, toda oglašil se ni nihče. Potem pa sem se kar »na slepo« zapeljal v ta kraj na Apaškem polju, da bi pokramljaj s Karlom Kuzmo, ki se ga je prijel vzdevek ljudski tribun, torej človek, ki javno zastopa interese kake skupnosti in/ali posameznikov.

Vrata na domačiji številka 11 so bila zaprta, to pa je pomenilo, da doma ni nikogar. Opazila me je sosedin in povedala, da sta se zakonca Kuzma »odsela« v Gornjo Radgono.

»Tam blizu Petelinove betonarne, v rumenem delu večjega pritličnega stanovanjskega kompleksa ju boste našli.«

Sosedji sem se zahvalil in se odpeljal v Gornjo Radgono. Hitro sem našel njun novi dom.

»Morala sva se odseliti sem v hčerkino stanovanje, ker imava zdaj z ženo bliže do zdravnika, predvsem pa zato, da me ne bi ves čas obkrožali problemi na Apaškem polju, ki so izbili na dan po uvedbi stečaja Kmetijstva Črnci,« je povedal Karel Kuzma.

### Trideset let na traktorju

Rodil se je pred šestdesetimi leti.

»Ko sem bil star dvanajst let, sem hodil med počitnicami vsak dan peš v sedem kilometrov oddaljeno Zgornje Konjišče past krave tedanje kmetijske zadruge, poznejšega kmetijskega kombinata. Z menoj je bil brat in skupaj sva pazila na sto krav. Pozneje sem se zaposlil v živinoreji, delal pa sem tudi s konji: pozimi sem z njimi vozil drva iz šume, v drugih letnih časih pa seno, slamo, gnoj ... Potem sem končal strojno šolo in preselil na traktor. Bil sem kar trideset let traktorist, vse do upokojitve 1990. leta.«

**- Delo je bilo najbrž naporno?**

»V sezoni sem bil na traktorju dnevno po dvanajst ur. Tudi ponoči. Ko pa smo želi, sem bil na kombajnu dan in noč. Delovne razmere so bile težke: naporno delo, izpostavljenost vremenskim razmeram (pozimi mraz, poleti vročina). Težko delo so opravljali tudi živinorejci, saj so bili v službi tako rekoč neprekinjeno - vse dneve, razen med dopustom. Plače so bile slabe.«

**- Ustvarili ste si družino.**

»Z Veroniko iz Grab sem se poročil, ko sem bil star enaindvajset let. V zakonu sta se nama rodila dva sina in dve hčerki. Po rojstvu prvega se je žena povsem posvetila družini. Najprej sva živela pri njenih starših, potem sva šla za podnajemnika na Pogled, nato pa sva se preselila v hišo v Drobtincih številka 1, leta 1965 pa sva kupila od kombinata hišo številka 11. Leta 1971 sem obnovil hlev, tako da je imela žena poleg otrok na skrbi še deset bekonoj.

### Nesreča: poslopje v plamenih

Hudo nas je prizadel požar v 1976. letu, saj je zgorelo celotno gospodarsko poslopje, povrh pa še dva prašiča. Druge so rešili dobri sosedje. Še istega leta sva z ženo zgradila manjšo farmo za šestdeset bekonoj in štiri ple-

menske svinje ...»

**- Je to tista hiša, ki ni bila zavedena v zemljiško knjigo?**

»Kmetijski kombinat je v šestdesetih letih prodal okrog dvesto stanovanj na območju svojih obratov. Midva z ženo sva kupila na javni dražbi 168 let staro hišo. Na kraju samem smo sestavili in podpisali zapisnik nakupu hiše in ohišnice. Geodetske meritve so bile opravljene pozneje.

njeradgonska občina in - stanovanjci so ostali v svojih stanovanjih. Sicer pa naj dodam, da je nazadnje tudi stečajni upravitelj pisno pozval stanovalce, da imajo prednostno pravico do nakupa stanovanj, v katerih živijo.«

### Domačija v Drobtincih številka 11

**- Zdaj bi seveda lahko »obdelala« še vašo osebno zadevo glede stanovanja v Drobtincih 11, a predlagam, da jo »preskočiva«, saj smo o tem pred časom že pisali.**

»S podobnim problemom, kot je moj, se srečuje še nekaj drugih lastnikov poslopij in ohi-

srečen je tisti, ki je »lep«; srečen je tisti, ki je »pameten«, dejansko pa je srečen tisti, ki zna in želi deliti srečo z drugimi.«

### Srečen, če lahko komu kaj pomagamo

**- Lep, lepo ... Ste vi srečni?**

»Imam dobro ženo, otroke ... V Drobtincih imam sosedo Novakove, s katerimi se v štiridesetih letih, odkar smo sosedje, nikoli nismo skregali. Ko sem še bil v službi, sem se boril za pravice delavcev, zato so me izvolili v predsedstvo občinskega sindikalnega sveta ... Po upokojitvi se borim za pravice stanovalcev in kupcev premičnin Kmetijstva



Karel Kuzma in žena Veronika sta se naselila v hčerkinem stanovanju v Gornji Radgoni, da bi bila vsaj fizično (zaradi zdravja) v stran od kopice problemov v Drobtincih. Povsem pa se je ni mogoče »izklopiti«. Je že tako: ko si v neki zadevi »noter«, ne moreš več nazaj.

Dejansko stanje mnogih nakupov pa ni bilo zavedeno v zemljiško knjigo, za kar pa ni kriva geodetska uprava, ampak zemljiška služba v kombinatu, ki je bila po mojem mnenju površna in nedosledna in zadev v zvezi s prodajo in nakupom ni speljala do konca.«

**- Sodu je izbil dno, ko je kmetijski kombinat oziroma Kmetijstvo Črnci zašlo v težave in stečaj.**

»Prišel je stečajni upravitelj in objavil dražbo za prodajo nepremičnin - poslovnih objektov s pripadajočimi stavbnimi zemljišči, stanovanj, kmetijske mehanizacije in motornih vozil ... Vzemirala je zlasti prodaja dvainpetdesetih stanovanj (v Črncih, Drobtincih, Lutvercih, Stogovcih, Zgornjem Konjišču, Žihlavi, Negovi, Žepovcih, Zgornjih Ivanjcih). Dolgoletni stanovanjci niso bili opozorjeni na predkupno pravico, zajamčeno z določili 19. člena stanovanjskega zakona, zato so bili seveda zelo prizadeti, ko so se »njihova« stanovanja nenkrat znašla na prodajnem seznamu. Dejavno sem se vključil v reševanje tega problema. Dosegli smo, da so trinajst stanovanj, za katera so stanovanjci uveljavljali svojo predkupno pravico, izločili, preostala pa je kupila gor-

šnic, ki smo jih kupili, za kar imamo dokumente in tudi priče, a v zemljiški knjigi niso knjižene. Na vse te probleme sem javno opozarjal prek medijev in neposredno stečajnega upravitelja, sodišče itd. Mislim, da bi morali biti vsi bolj življenjski in ne morem sprejeti razlage okrožnega sodnika, ki je zapisal v odgovoru na moje javljanje na Murskem valu (oddaja Trn v peti), da mora stečajni upravitelj ne le imeti zaupanje v javne podatke zemljiške knjige, ampak je zaupanje v te podatke osnovno načelo zemljiške knjige in se vsi državljani imajo pravico sklicevati za zemljiško knjigo kot verodostojnega pokazatelja lastništva nepremičnin. To je že v redu, vendar le tedaj, ko je zemljiška knjiga ažurno vodena oziroma je v njej zaznamovano dejansko stanje s terena. Povedal pa sem že, da, vsaj kar zadeva promet z nepremičninami, ki ga je opravila nekdanja zemljiška služba kombinata, ni tako in zato ne morejo in ne smejo nositi posledic ljudje, ki smo živeli v dobri veri, da je vse v redu.«

**- Pa le nisva mogla mimo vašega osebnega problema in nekaterih drugih sotrpinov.**

»Moje življenjsko vodilo je: Srečen je tisti, ki je »bogati«;

Črnci. V vse to sem se močno vživel, zato se ne hudujem, ker ste me v medijih razglasili za ljudskega tribuna, saj se mi včasih res zdi, da sem tak, kot so bili zgodovinski ljudski tribuni, ki so bili zakoniti predstavniki plebejcev pri starih Rimljanih. Srečen sem, če lahko komu pomagam. Prišlo je že tako daleč, da se ljudje name obračajo tudi v zadevah, ki niso ravno v zvezi z nekdanjim kmetijskim kombinatom oziroma poznejšim Kmetijstvom Črnci. Tako sem se svojčas javno zavzemal, da bi dobili nekomercialni radii in televizije tri odstotke od rtv-naročnine, in to so nazadnje poslanci, s katerimi sem tudi kontaktiral, vendarle izglašovali.«

**- Pa zdravje?**

»Po operaciji na odprtem srcu je bilo moje zdravje slabo, saj se mesec dni po njej niti podpisati nisem mogel. Zdaj sem presrečen, da se lahko. Posledice je pustila tudi bolezen multiple skleroze. Kljub vsemu skušam biti v formi. Pri tem so mi v izredno veliko pomoč in oporo moja dobra žena in tudi otroci.

### Anketa

## Učenje med počitnicami? Da, z veliko zabave!

### Poletna šola tujih jezikov »Cekinček«

**V**sak učenec si ob koncu pouka postavi le eno pravilo - odmisli vse, kar je v povezavi s šolo, in se prepusti zabavi. Mnogim pa kmalu postane dolgčas, kajti otroci so že po naravi zelo radovedni in tudi med počitnicami želijo spoznavati nove stvari, a tokrat nekoliko drugače. Tako prirejajo po večjih mestih različne delavnice, kjer otroci razvijajo svojo kreativnost, spoznavajo nove prijatelje in se nevede še veliko naučijo. Pri Centru za zunanjo trgovino Radenci so pripravili v ta namen poletno šolo tujih jezikov »Cekinček«, ki je potekala v Zdravilišču Radenci in v Termah Banovci. Otroci med petim in trinajstim letom so se en teden učili angleškega ali nemškega jezika in se pri tem neizmerno zabavali. Vsak dan se je kaj dogajalo, pester program je vključeval risanje, obisk kmetije, rekreacijo in še in še. Otroci so nam ob tem zaupali, kaj vse so se naučili in zakaj mislijo, da se je dobro učiti tujih jezikov.

Patricija Flisar, Petanjci, 13 let:



»Tukaj se zdaj učim angleškega jezika, ki sem se ga že učila v enem tečaju. Prvi dan smo se učili predstavljati, poimenovali smo tudi dele telesa, drugi dan pa smo spoznavali živali in v ta namen smo obiskali kmetijo, to pa mi je bilo najbolj všeč. Tretji dan smo spoznali poklice in smo šli po hotelu, učili pa smo se še o rojstnodnevni zabavi pa tudi imena mesecev. Angleščina mi je bolj všeč in je lažja od nemščine, ki sem se je že učila v šoli, pa tudi zdi se mi bolj uporaben jezik, ker ga v svetu več uporabljajo. Tukaj mi je všeč, ker je bolj sproščeno, veliko sem se naučila in v prihodnje se bom česa podobnega še udeleževala.«

Andrej Šterman, Radenci, 8 let:



»Tujega jezika sem se učil prvič in zelo mi je bilo všeč. Naučili smo se imena živali, dele telesa ter kako se reče članom družine v angleščini. Ta jezik mi je najbolj všeč, ker ga bom lahko govoril vsepovsod, saj ko bom velik, bom nogometaš in se bom lahko več pogovarjal. Tukaj smo se veliko naučili, vendar bi rad vedel še več, zato bom šel v nadaljevalni tečaj. Najbolj mi je bilo všeč, ker smo počeli veliko stvari, vedno se je kaj dogajalo.«

Katja Kumer, Cerovec pri Ljutomeru, 10 let:



»Pred tem tečajem angleščine sem enega že obiskovala, vendar mi ni bilo tako všeč kot tukaj. Tujega jezika v šoli še nismo imeli, dobili ga bomo zdaj v petem razredu in tam se bom prav tako učila angleščine. Veliko sem se naučila, čeprav smo bili skupaj samo en teden, najbolj pa mi je bilo všeč, da smo združili zabavo in učenje. Spoznala sem nekaj novih prijateljev, najbolj pa sem uživala, ko smo obiskali kmetijo. Vesela sem, da sem se odločila za ta tečaj, kajti tam, kjer sem doma, ni veliko otrok, zato mi je bilo dolgočas. Mislim, da je znanje tujega jezika zelo pomembno, saj se lahko na potovanjih bolj znajdeš.«

Anesa Benkovič, Hrastje - Mota, 6 let:



»Zdaj se prvič učim tujega jezika, bilo mi je zelo všeč, ko smo govorili nemške besede. Najbolj zanimivo je bilo, ko smo šli na sprehod in smo se učili barve. Veliko smo tudi risali, tudi svojo družino, in se poleg učili novih besed. Na tečaj sem prišla, da se nekaj naučim, zdaj nekaj nemščine že znam, enkrat pozneje pa se bom učila še angleškega jezika. Dobro je, če govorimo več jezikov, da lahko kaj povemo, ko kam potujemo.«

Elias Laissani, Ljutomer, 5 let:



»Ko bom velik, bom vozil formulo, zato je dobro, da bom znal govoriti druge jezike. Zdaj sem se tukaj učil nemščino, dobil pa sem tudi nove prijatelje in najbolj mi je bilo všeč, ko smo se skupaj igrali, šli na sprehod in na sladoled, veliko pa smo tudi risali in govorili nemške besede. Ko bom večji, se bom učil še kakšen tuji jezik, z očkom pa se že zdaj učim francoščino.«

Jakob Kraner, Sv. Jurij ob Ščavnici, 6 let:



»Tukaj sem se učil nemščine in najbolj mi je bilo všeč na obisku kmetije pa tudi ko smo poslušali nemške pesmice. Tudi risali smo in se učili, kako povelj barve in svoje ime. Nekaj nemščine sem znal že prej, ker me je učil moj oče, ki je učitelj. Drugo leto pa se bom učil še angleščine. Ker bom po poklicu bagerist, je dobro, da vem več drugih jezikov, da bom lahko vsakogar razumel, če bo potreboval mojo pomoč.«

Besedilo in foto: Štefan Sobočan

Darja Tibaot

Pogovor z dr. Nikolajem Szepesyjem

# Pride kot pomlad na Švedskem. Strastno boreče se.

**N**ikolaj Szepesy se je rodil v času informbiroja, torej leta 1948, in kot sam pravi, je morda ravno to krivo za njegovo uporništvu in kritičnost do družbenih dogajanj, političnih elit in sploh vsega, kar odstopa od naravnega. Njegov življenjski okvir je zelo širok in pester. V delovnem času je zdravnik anesteziolog v murskosoboški bolnišnici, v prostem času pa je vrtnar, raziskovalec zgodovine, strasten zbiralec starin in velik ljubitelj knjig. Ljubezen do rož mu je vcepil njegov oče, sam pa je potem dvakrat odšel v London, kjer se je učil vrtnarjenja. Skupaj z osebnimi prijatelji, Petrom Šrajem, Jožefom Smejcem in drugimi, raziskuje zgodovino. Prebere vse, kar je povezano z njo, saj ga ravno razkrivanje preteklosti utrjuje v prepričanju, da Prekmurci nismo nič, kot nam nekateri podtikajo. Prekmurci smo imeli svojo kulturo, toda do narodove dediščine imamo nemaren odnos. Nikolaj je zato zbiralec starin, srčna želja pa mu je tudi, da bi mogel enkrat postaviti v muzej pomurskega zdravstva številne predmete iz preteklosti. Pričujoči pogovor pa je nastal na njegovem vrtu v senci vrtnice, za njim najljubšem mestu.

»Vrtno uto, kjer sva sedaj, so naredili moji stari starši. V njej je bilo že marsikaj. Igralnica, v kateri smo se kot otroci igrali, potem drvarnica in še kaj. In v tem prostoru najbolj dojemam lepoto tistega, kar berem. Tu se rad zadržujem pa tudi v svojih prostorih, saj zunaj ni elektrike.«

**- Kdaj je spoznanje prebrane glavnice, ko je človek v stiski ali ko je povsem sproščen?**

Zase lahko rečem, da takrat, ko sem v stiski, lažje dojemam zahtevnejše zapise, na primer filozofske razprave. Ponavadi sem takrat, ko sem bil v stiski, bral Kafko, saj mi je pomagal prebroditi življenjske probleme. Ko pa sem sproščen, najraje posežem po lahkotni literaturi. Imam svoje pisatelje, ki jih obožujem in se vedno znova vračam k njim. Pri vsakem branju znova najdem nekaj, kar me pritegne. To si potem podčrtavam, izpisujem in v teh knjigah sem tudi našel življenjski navdih, vodilo. Nekatero knjigo so imele name zelo velik vpliv, kot Obdobje ljubezni Andrea Mauroisa. Izredna knjiga, ki sem jo pred kratkim spet potegniti na plano. Ko pa sem na dopustu, najraje berem kriminalke.

**- Katero je tisto okolje, v katerem preživite dopust. Je to morje?**

Sem privrženec treking dopustov, ki pa sem si jih lahko privoščil v obdobju, ko sem živel v Švici. Tovrstna ponudba je v Slo-

veniji zelo slaba pa tudi nevarna, človek pa si zaradi službenih in drugih obveznosti za dopust lahko odtrga vedno manj časa. V teh vročih dneh pa sem najraje na svojem vrtu, ki ima veliko senčnih prostorov in prijetnih kotičkov. Si pa vzamem zaradi narave dela vsak mesec nekaj prostih dni, da se pri sprehodih v naravo duševno spočijem. Moj spremljevalec pa je fotoaparati, saj na vsakem sprehodu po prekmurski ravnici najdem kaj novega. Je kot knjiga, ki jo moraš vedno znova brati.

**- Vas spreminjanje naše pokrajine in narave prizadeva?**

Zelo. Način življenja se je zelo spremenil, s tem pa tudi pokrajina, čeprav gre to skoraj neopazno mimo nas. Človek sicer ne more živeti v preteklosti, toda posegi v naravo, ko se ljudje ne držijo več določenih norm, so zelo kruti. Na primer v Beltincih so kljub drugačnim mnenjem uničili polovico enega najlepših parkov samo zato, da so postavili nogometni stadion. Pa da bi bilo to vsaj lično narejeno, ampak z ograjo iz železnih žic.

Sam sem se naučil plavati v Muri; ki jo imam še vedno v spominu iz časov svojega otroštva. V Orlovščku je bila peščena plitvina, kjer je Mura delala meander, in po letih, ko sem spet prišel na tisti kraj, ga nisem več spoznal. Za človeka, ki najde smrdljivo reko, ograjeno in zajezeno z betonskimi kubiki in skalami,

je to šok. Naravno vedno znova posiljujemo in to se nam že maščuje.

**- Že v tem brezbriznem odnosu do narave se kaže človekova spremenjenost. Kako se je, gledano z vašimi očmi, spremenil prekmurski človek?**

Mislím, da se stari ljudje niso spremenili, razen redkih, ki so se odločili, da bodo delali politično kariero. Politika pa spridi človeka in ga pripelje do tega, da gre prek trupel do cilja. In ti ljudje so sila utrujajoči in niso pripravljeni sprejeti drugačnega mnenja in ne slišati dobronamernih pripomb. To je vseslovenski fenomen. Politična elita se je spremenila, tudi menedžerska. To vidim pri svojih znanjih, ki imajo le toliko časa, da od daleč pomahajo.

Sam sem naredil najboljšo potezo, ko sem se od vsega tega umaknil. Da si je treba vzeti čas tudi za življenje, sem se naučil ob smrti svojega brata, ki je umrl v najlepših letih. Mislím, da mora človek v nekem obdobju spoznati, kdaj se mora ustaviti, predati stvari in uživati življenje. To je zelo stara modrost, zajeta že v svetem pismu.

**- Uživate v življenju?**



Zelo.

**- Tudi v strokovnem delu?**

Tudi, pa čeprav sem na medicino prišel po naključju. Moja želja je bila, študirati arhitekturo, na katero sem se tudi uspešno vpisal. Toda zaradi družinske tradicije sem delal maturitetno nalogo iz biologije. Moj oče je bil farmacevt, toda doktorat je delal iz botanike. Njemu se imam tudi zahvaliti za veliko ljubezen do narave in rož. V maturitetni nalogi sem torej opisal eksperimente z genetskimi poskusi, za kar sem dobil prvo mesto, potem pa so me pregovorili, da sem se prepisal na medicino. Tega ne obžalujem, čeprav bi imel morda kot arhitekt veliko lažjega življenja. V medicini pa je delo trdo in naporno, saj visi nad tabo zavest, da odgovarjaš za človekovo življenje. Je pa potem veliko notranje zadovoljstvo, če uspeš.

**- Delo anesteziologov je v senci kirurgov.**

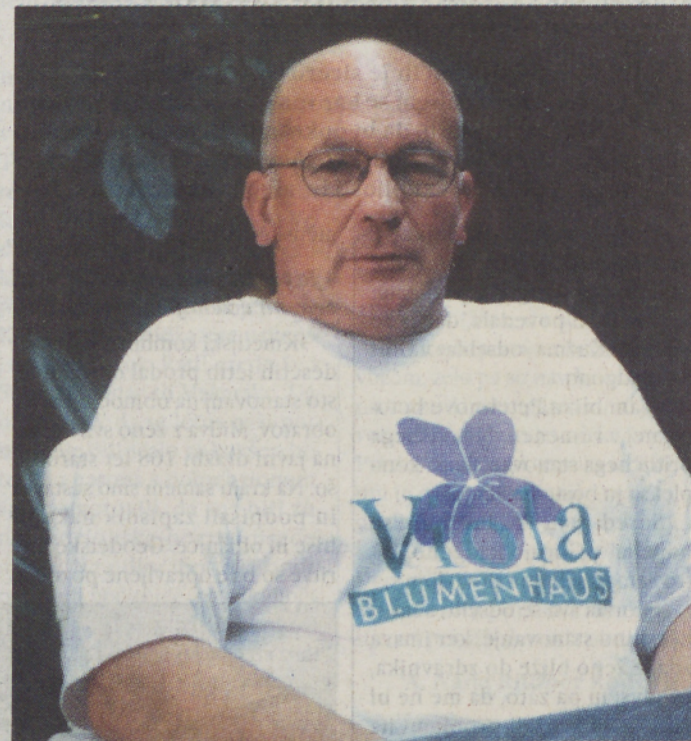
Da, čeprav se ljudje vse bolj zavedajo, da je anestezija zelo pomembna. Zadnje statistike go-

vorijo o tem, da se osemdeset odstotkov ljudi boji operacije in kar šestdeset odstotkov anesteziologov ...

**- Vas lahko predstavljamo kot začetnika anesteziologije v murskosoboški bolnišnici?**

Ni ravno tako in tudi se ne bi rad kitil s tujim perjem. Prva anesteziologinja je bila Kornelija Petrovič iz Beograda, vendar je trajalo njeno delo v bolnišnici samo dve leti. Potem je prišla Breda Kocbek Belinger, ki je začela organizirati anesteziološko delo, vendar je naletela na nerazumevanje in silen odpor kirurgov, doživela pa je tudi življenjsko tragedijo in je potem odšla. Njeno delo je ostalo nedorečeno. In šele potem sem nastopil jaz.

V soboško bolnišnico sem prišel istočasno z dr. Radovanom Starcem. Takrat si poklicev nisimo izbirali. Direktor je kar rekel: vi greste na kirurgijo in vi na internu. Toda po letu dela v kirurgiji sem ugotovil, da je to delo vse bolj podobno rokodelstvu. To me je začelo utrujati in pogled mi je vse bolj uhajal proti glavi. Po vojaščini sem se odločil za študij anesteziologije, na veliko žalost moje matere, ki si je



slenimi, ki kljub občasnim slabostim dobro dela. Ponosen sem na to in me niti ne boli, da to sedaj vodijo drugi. Morda me je ta nož zabodel le na začetku.

**- Zdravstvena politika, čeprav ni v središču zanimanja javnosti, pomembno kroji naše življenje. Kako vidite in ču-**

viti, in naj bo dostopna tudi našim bolnikom. Že dve leti nismo uspeli premestiti v Ljubljano nobenega bolnika, s težavo le v Maribor, saj mi nimamo nevrokirurgije, zato je sedanja zdravstvena politika povsem zgrešena.

Sem pa ravno pred časom od nekoga slišal, da so bili nad storitvami klinike zelo razočarani, zdravnik pa je vedno znova naglaševal, da je pregled opravil zaradi stanovske kolegialnosti. Sam pa sem tak, da, če morem, uslugo naredim, ne glede na to, ali je stanovski kolega ali navaden kmet. Včasih mi celo rečejo, da sem markovski ambasador.

**- Vas s tem ne žalijo?**

Sem Marko in na to sem ponosen, saj v okolici Beltincev govorimo najčistejšo prekmurščino in imamo določene pozitivne lastnosti. Res pa je, da se zaradi sodobnih trendov spreminjajo. Globalizacijo čutimo vsi.

**- Bi se pridružili mirovnikom v Genovi?**

Bi, ampak ne v takšni obliki, saj gibanje izkorišča skupina militantov. Mi prevečkrat nasedamo obljubam, politična elita pa nas je postavila pred zid. Mislím, da bodo vse države, ki se sedaj močno potegujejo za EU, to še bridko obžalovale. Sam pravim, da ne Evropa za vsako ceno.

**- Če sedaj pogledava našo regijo. Po vseh kazalcih razvisti je na zadnjem mestu. Zakaj?**

Podjetja smo predali v druge roke in voditi se damo od drugih, ne bi pa vedel, zakaj je do tega prišlo.

**- Bi se strinjali s tistimi, ki pravijo, da smo tu, kjer smo, zaradi ponižnosti, skromnosti, žrtvovanja za druge?**

Pomembnejše se mi zdi, da nas ne spustijo zraven, da nas odpravijo od vodilnih položajev, tisti pa, ki so na položajih, pa zelo ponižno repkajo, da ne bi izgubili svojih položajev. Mislím, da smo Prekmurci v tej centralistični politiki gor plačati. Tisti pa, ki smo hoteli nekaj narediti, pa nismo dobili možnosti, da bi prišli na položaj. Veste kaj pravi prekmurski pregovor: Ko je svinja enkrat pri koritu, jo je težko spraviti stran.

MAJDA HORVAT, foto: NATAŠA JUHNOV



# Mednarodni folklorni festival v Beltincih

## Prikaz bogastva slovenske folklore

### Večer slovaške folklore gostov iz Svita

Zadnji konec tedna je potekal v beltinskem parku že 31. leto zapored mednarodni folklorni festival, ki ga je tudi tokrat organiziralo beltinsko kulturno-umetniško društvo. V štirih dneh so si obiskovalci lahko ogledali številne nastope folklornih skupin, godcev in ljudskih pevcev iz domovine in tujine. Tudi letos so mojstri ljudske obrti prikazali, kako že vrsto let nastajajo izdelki izpod njihovih rok, obiskovalci pa so lahko poskusili tudi kulinarčne dobrote naših prednikov in si ogledali prikaz starih običajev iz Beltinca in okoliških krajev.

Množični obisk iz vse Slovenije in tujine na osrednjih prireditvah v teh štirih dneh je tudi letos potrdil, da folklorni festival ohranja svoj pomen in da se številni ljudi, ki jim ohranjanje in prikaz tradicionalnih kulturnih vrednosti veliko pomeni, ne zmanjšuje. Po besedah predsednika beltinskega kulturnega društva Stanka Srake pa potrjuje dejansko vrednost slovenski folklori tudi njeno raziskovanje na akademski ravni ter navzočnost etnologov in univerzitetnih profesorjev na beltinskem festivalu.

Prireditve se je začela v četrtek z večerom tamburaške glasbe, kjer so nastopili poleg treh beltinskih tamburaških skupin (otroške, odrasle in Spominčice) še tamburaši iz Železne Kaple v Avstriji, Donje Dubrave na Hrvaškem, Ljutomeru in Razkrižja. Petkov celovečerni nastop je bil namenjen osrednjim gostom prireditve, folklorni skupini Janušik iz mesta Svit na Slovaškem, ki so predstavili izročilo tradicionalnih pesmi in plesov Slovaške, ki pa se kljub slovanskim vezem

precej razlikujejo od slovenske folklorne. Sobota je bila namenjena predstavitvi starih obrti, običajev in kulinarike, ki so jih predstavile krajevne skupnosti

iz beltinske občine. V večernem nastopu so se predstavile Mala beltinska banda, folklorna skupina Turopolje iz Velike Gorice na Hrvaškem in slovaška muzika. Kar so se naučili, pa so prikazali tudi udeleženci godčevske delavnice, ki je potekala tri dni v času prireditve.

Osrednja prireditve Praznik slovenske folklorne je bila v nedeljo in naj bi pomenila dejansko izsek najboljšega, kar na področju folklorne slovenske pokrajine premorejo, obenem pa tudi

spodbudo najbolj prizadevnim. Prireditve je potekala pod pokroviteljstvom Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti, nastopilo pa je enajst folklornih skupin z raznih območij Slovenije, vse od Folklorne skupine Val iz Pirana, ki se je predstavila z Večerom v solinah, pa do folklornih skupin iz Vipave, Predgrada, Podgorja pri Slovenj Gradcu, Celja, Beltinca, Bogojine, Šentvida pri Stični, Zgornje Velke in Bohinjske Bistrice. Prireditve se je končala še z enim nastopom folklorne skupine Janušik iz Slovaške.

Slavnostni govornik na prireditvi, tajnik Zveze kulturnih društev Slovenije Marjan Pungartnik, je poudaril pomen beltinskega folklornega festivala za ohranjanje slovenskega folklornega izročila, ki pa ga na državni ravni premalo spodbujajo, to pa velja tudi za vso ljubiteljsko kulturno dejavnost. Dodal je še, da bo v prihodnje v slovenskem prostoru ljubiteljski kulturni dejavnosti spet treba dati zavest o lastni vrednosti, ki jo v zadnjih letih izgublja.

Jože Gabor, foto: Nataša Juhnov



Štirje dnevi pesmi in plesa v beltinskem parku

### Naj bo naše gimnazijsko življenje nekaj, česar se veselimo

## Glasi lo ljutomerskih gimnazijcev

Gimnazija Franca Miklošiča v Ljutomeru ob koncu šolskega leta že dolgo prireja kulturni maraton s pestrim in zanimivim dogajanjem in tako je bilo tudi letos. Nasledek vsega pa je še glasilo Beg iz mišnice 2001, ki zajema živahni utrip te simpatične, lahko bi rekli kar dijakom prijazne in uspešne šole.

Prispevki večinoma razodevajo tiste razsežnosti šolskega življenja, ki vodi dijake in profesorje v svet, iz domačega kraja v okolje, kjer preverjajo naučeno in pridobljeno ali preprosto spoznavajo drugo življenje. Udeležili so se tekmovanj v znanju tujih jezikov, srečanj, debatnih kr-

ožkov, bili so v Pragi, v okviru mednarodnega projekta Lingua so se medsebojno gostili z dijaki iz Portugalske, bili so na Kitajskem, tekmovali v Johannesburgu v Južni Afriki in še kje. Naj samo omenimo, da sta učenca Janja Glavač in Teodor Graj državna prvaka v nemščini in an-



gleščini. Pri takem glasilu nikoli ne manjka literarna priloga. Tadeja, Maja, Liljana, Nejka, Bojana, Glorija, Katjuša objavljajo svoja doživljenja in videnja sveta - predvsem ljubezni. Kot poseben uspeh pa si lahko štejejo predstavo Mali princ, ki so jo pripravile in izvedle dijakinje tretjega letnika predšolske vzgoje: Andreja Majcen, Bojana Mihorič, Nuša Mecilošek, Dunja Fartek, Nataša Škraban, Suzana Špilak, Nina Tomazič, Lidija Berke, Petra Flegar, Jana Kolarič, Doris Holsedl, Mi-

riam Škafar, Danijela Slavic, Sanja Smrekar, Katja Mavrin in Katja Kerčmar ob pomoči svojih učiteljic. Slavistka Irena Štuhec je priredila besedilo, lutke in sceno je zasnovala Tanja Trajbarič - Lopert in glasbeno opremo Tatjana Rozmarič - Postrak. S predstavo so razveselili otroke v vrtcih, osnovnih šolah, Domu oskrbovancev v Lukavcih, verjetno pa si jo bomo lahko ogledali tudi še jeseni.

B. B. L.

### VI. Karpatski dnevi

V Budimpešti bo od 1. do 4. avgusta regionalno srečanje ustvarjalcev madžarske narodnosti, ki živijo zunaj Madžarske. Sodelovala bo tudi Slovenija, in sicer jo bo zastopal slikar Endre Gönter. Sicer pa sodelujejo umetniki iz šestih držav.

### Nagrajenci Mednarodnega trienala 2001

Že tema letošnjega trienala, arhitektonska plastika malih dimezij, nam kaže, da so v ospredju predvsem dela, ki se ukvarjajo z racionalističnimi principi in po pomeniški plati niso tako zavezujoča. Ta dela naj bi spregovorila predvsem s svojimi razmerji in svojimi čistimi formami, ki naj bi gledalca na emocionalni plati pustila in ga tudi puščajo nevtralnega. Tričlanska komisija (glej katalog) je dodelila eno veliko častno priznanje in tri odkupne nagrade.

Veliko častno priznanje je prejel Erwin Heerich iz Nemčije. Osnova njegovih del je univerzalni sistem mere in proporcev. Njegove arhitektonske pokrajine obvladujeta kategoriji, ki imata svoj izvor v starogrškem pojmovanju kozmosa. Kakor je Pitagori matematika definirala temeljni red vseh stvari, je bil tudi starogrški tempelj odlikava reda v kozmosu. Heerichova dela izhajajo iz planske risbe, ki hkrati predstavlja raziskovanje in rezultat. Za osnovo mu rabita dva geometrijska lika, krog in kvadrat. Ker se Heerich ukvarja z zakonitostmi in ne interpretacijami, je njegovo delo povsem brezosebno. Razstavljeni deli nam še enkrat prikazujejo starogrško pojmovanje kozmosa, vendar tokrat v njegovem najmanjšem delu, maketi atoma ali molekule. Odkupno nagrado Mestne občine Murska Sobota je prejel Ulf Hegewald, prav tako iz Nemčije, za svoje delo z naslovom Kunda. Hegewald je prevotil in stopničasto stopnjeval eno od osnovnih geometrijskih teles, kocko. Ta kocka je sestavljena iz več kvadratnih »obročev«, ki s svojimi skrajšavami vodijo gibanje proti vodni kotanji na dnu kocke. Kot taka je namenjena Hegewaldova skulptura za gledanje s ptičje perspektive. Beseda kunda pomeni v sanskrtu sveti kraj, ki je povezan z vodo. Toda tudi ti deli sta poimenovani asociativno in pozneje, tako da religiozni vidik v Hegewaldovem delu ne igra nobene vloge. Odkupno nagrado Ministrstva za kulturo Republike Slovenije je prejel Nizozemec André Volten za delo z naslovom Skulptura. Voltenova dela že s samimi naslovi kažejo sama nase. Zgrajena so iz strogih geometrijskih oblik in konkretnih volumnov, ki predvsem poudarjajo matematično razmerje med celoto in njenim delom ter razmerje med polnim in praznim prostorom.

Poglavitni geometrijski elementi, iz katerih Volten izhaja in jih nenehno variira, so kocka, valj in krogla. Tudi Voltenova dela ne izražajo nobenih zgodb, emocij ali simbolizma. Njegova dela hočejo biti čiste skulpture, pri katerih so take kategorije izključene.

Da pa so tudi ta dela vpeta v starogrško pojmovanje kozmosa kot reda, nam kažejo naslovi, ki nam govorijo, da gre za skulpture in ne recimo za naključno najdene predmete. Kocka je tudi osnova dela z naslovom Konec, avtorja Slavomirja Drinkovića iz Hrvaške.

Drinković je prejel za to delo odkupno nagrado Galerije Murska Sobota in je tudi edini od nagrajencev, ki se ne drži strogih geometrijskih pravil in vnese nekaj morbidnih emocij.

Njegovo delo se nam kaže na prvi pogled kot minimalistično - črna marmorna kocka, razdeljena na štiri dele. Vendar pa poteka razdelitev kocke v obliki grškega križa, ki v notranjosti skulpture razkriva soteske in brazde. Drinković se pri tej skulpturi poslužuje manierističnega arhitekturnega principa, introvertiranosti, po kateri je dvoriščno pročelje pomembnejše od pravega pročelja. Utesnjenost razpok, grški križ in navsezadnje sam material, črn granit, dajejo Drinkovićevemu delu zagroben karakter.

Robert Inhof

### Urniki Galerije Murska Sobota

Galerija Murska Sobota bo avgusta odprta po naslednjem urniku: od torika do petka med 10. in 16. uro, v soboto med 10. in 12. ter v nedeljo med 9. in 12. uro. V ponedeljek je galerija zaprta. Do 16. septembra je na ogled razstava Mednarodni triennale male plastike 2001, ki predstavlja pregled ustvarjanja evropske arhitekturne plastike majhnih dimezij. Na ogled so skulpture 30 avtorjev iz 15 evropskih držav.

### Publikacija ZD Gornja Radgona

Zgodovinsko društvo Gornja Radgona je doslej izdalo 14 številčk publikacije Glasilo. Ob tem so izdali tudi dve brošuri, v katerih so objavili izsledke raziskovalnih zgodovinskih krožkov, ki se jih je udeležila skupina članov društva, ki je raziskovala določeno področje.

Prva brošura, ki je bila izdana 1998. leta, nosi naslov Gradovi in dvorci na področju občine Gornja Radgona. V njej je objavljeno gradivo, ki je rezultat raziskovanja članov krožka na temo Gradovi in dvorci na področju občine Gornja Radgona. Še obsežnejša je druga brošura, ki so jo izdali v Zgodovinskem društvu leta 2000 in nosi naslov Mlini v občinah Gornja Radgona, Radenci in Sv. Jurij ob Ščavnici. V njej je v sliki in besedi predstavljenih več kot 100 mlinov na vodni, parni in električni pogon ter mlini na veter, ki so v preteklosti delovali na območju občin Gornja Radgona, Radenci in Sv. Jurij ob Ščavnici. Tudi to je delo članov zgodovinskega krožka.

Te dni je izšla I. številka letošnjega Glasila. V njej objavljajo svoje prispevke: Franc Puncer, Radgonski župnik Martin Ovsenjak (1901-1917); Vinko Korošak, Še o Negovskih čeladah; Sašo Radovanovič, Radgona - mesto trdnjava od sredine 17. do sredine 18. stoletja; Jože Rogan, Kronika trga Gornja Radgona od leta 1918 do 1935, Vojna v Sloveniji leta 1991 (o. p. prevod intervjuja z Berislavom Popovom)) in Ocvirki iz starih časopisov; mag. Ivan Rihtarič, Mrliškoogledno poročilo Konrada Berglesa (1931-1941) in Svetilnik Miru v Gornji Radgoni (1940-1941); Ludvik Kramberger, Gornja Radgona - mesto; Gerhard Hubmann, Varnostna akcija leta 1991 na južni državni meji s Slovenijo; in Katja Krajnc, O sviloprejkah v naših krajih.

Vse številke publikacije Glasilo, ki so doslej izšle, in brošuri Gradovi in dvorci v občini Gornja Radgona in Mlini v občinah Gornja Radgona, Radenci in Sv. Jurij ob Ščavnici je mogoče dobiti v Občinski knjižnici v Gornji Radgoni ali v pisarni Turističnega društva na Partizanski cesti v Gornji Radgoni. Glasilo stane 500 tolarjev, brošuri pa sta po 1000 tolarjev. Ker je za omenjene publikacije veliko zanimanja, so jih večino ponatisnili.

LUDVIK KRAMBERGER





1. ANTON AJLEC, SELAŠČI 3

Imajo večjo kombinirano kmetijo, ukvarjajo se z govedorejo in tudi prašičerejo. Po domače Kralov Tunek vaščanom rad priskoči na pomoč, saj, kot pravi, lahko v tej mali vasi preživijo le ob medsebojni pomoči. Družina je aktivna na vasi in pri pripravljanju prireditev.



2. BELIC, SLAPTINCI 21

Specializirana kmetija za rejo krav molznic in vzrejo plemenskih telic. Imajo veliko kmetijo, zastavili pa so si tudi velike cilje za prihodnost. So pozitivno razpoloženi, radi se družijo s sosedi in so aktivni v vaških društvih.



3. GLAVAČ, PANONSKA UL. 86, BELTINCI

Imajo čisto govedorejsko kmetijo, specializirani so za rejo krav molznic in vzrejo plemenskih telic, namožejo tudi 500 litrov mleka na dan. Posebno veselje za kmetijstvo ima tudi hčerka Andrejka. V prostem času so aktivni na vseh področjih, društvih in zadrugah.



4. HOFMAN, BULEGOVCI 47

Usmerjeni so v prašičerejo, družina veliko prispeva, da v vasi živijo kot ena družina. So pridni delavci, imajo urejeno okoličico, poleg tega radi priskočijo na pomoč. Aktivni so pri družabnem življenju, ko imajo veliko dela, pa je pri njih pol vasi in takrat je zelo veselo.



5. BRANKO KIANEC, SELO 108

V okolju, kjer kmetije bolj izumirajo kot ne, so si Klančevi ustvarili majhno kmetijo, kjer redijo krave, prašiče in perutnino. Skrbijo za urejenost okolice in so aktivni člani gasilskega, kulturnega in nogometnega društva. Ob večerih se pri njih radi zbirajo sosede.



6. KUZMIG, MOTIVILCI 11

Imajo manjšo govedorejsko kmetijo, redijo krave in mlado pitano govedo. Na njivah in travnikih pridelujejo krmo za živali. V hiši živi več generacij, ki se med seboj dobro razumejo, aktivni so tudi v vaškem življenju.

## Naj... domačija 2001

# Vaš glas za eno od domačij

**L**etos smo si ogledali 28 domačij, ki so bile prijavitelne v akciji Naj... domačija. Po teži priložnosti, saj je vsaka po svoje zanimiva in odlična, je komisija izbrala 14 finalistov. Eni od teh bomo podelili naziv naj... domačija pa še nagrado za kmetijstvo in nekaj priznanj. Novost je, da boste lahko Vestnikovi bralci tri tedne prispevali svoj glas. Tista, ki bo prejela največ glasov bralcev, bo dobila posebno priznanje, zbrane glasove pa bo strokovna komisija upoštevala tudi pri izboru za naj... domačijo. Naj vam finaliste še enkrat zelo na kratko predstavimo!

A. Nana Rituper Rodež,  
foto: N.J., J.Z. ■



**10** pomurska banka  
Pomurska banka d.d., Murska Sobota,  
bančna skupina Nove Ljubljanske banke

# TONDACH

SLOVENIJA

proizvodnja opečne kritine, d. o. o., Boreci 49, 9242 Križevci pri Ljutomeru



7. BRANCO LEJKO, TROPOVCI 63

Kmetija je usmerjena v rejo plemenskih svinj. Del vzrejenih pujskov spijajo do klavne teže, del pa jih prodajo. Na njivah pridelujejo krmo in tudi tržne poljščine. Imajo pravilno razporejeno panonsko kmetijo, kamor ves čas sije sonce. Pri njih se vedno kaj dogaja, še posebno, ko zadiši po kruhu.



8. PALOČI, VUČJA VAS 37

Kmetija je usmerjena v govedorejo in prašičerejo ter tržno poljedelstvo. Posebno pozornost posvečajo urejeni okolici kmetije. Aktivni so v vaškem življenju in vaških društvih, Jože pa s svojim delovanjem prispeva k razvoju vasi.

## Glasovnica

Glasujem za družino \_\_\_\_\_

pod številko \_\_\_\_\_

Moj naslov: \_\_\_\_\_

Glasovnice bodo objavljene v treh naslednjih Vestnikih, pošljete pa jih lahko do 22. avgusta. Vse prispele bodo romale v koš in nekateri med vami boste prejeli lepo darilo. Glasovnico pošljite na naslov: Vestnik, Ul. arhitekta Novaka 13, 9000 M. Sobota.



9. PINTARIČ, ZBIGOVCI 76

Po domače Jokovi so na samem ustvarili močno kmetijo, ki se ukvarja z rejo krav, plemenskih svinj, prašičev pitancev, pridelavo tržnih poljščin in vinogradništvom. Vsa družina živi in dela s kmetijstvom in skrbi, da so vaščani med seboj povezani.



10. RENGEO, ŠALOVCI 3

Ukvarjajo se z ekološko pridelavo sadja, poljščin in vrtnin ter rejo prašičev, goveda in perutnino. Kmetijske proizvode pa tudi dodelujejo in predelujejo ter jih prodajajo, saj imajo na kmetiji urejeno prodajalno, s potujočo prodajalno pa prodajajo svoje izdelke po celotni Sloveniji.



11. SEVERJEVI, SALAMENCI 73

Imajo manjšo kmetijo, kjer redijo krave, mlado pitano govedo in prašiče, na njivah in travnikih pridelujejo krmo za živali in tržne poljščine. So ena tistih domačij, ki so gibalo kraja, saj je ni priredite, na kateri ne bi sodelovali. Pri kmetovanju jih vodi načelo, da če dobro delajo, potem se jim to povrne.



12. ŠČAP, ROJNE ULICA 1, TURNIŠČE

Kmetija je specializirana za rejo krav molznic, gojijo pa tudi plemenske svinje in prašičev pitance. Robert je eden najmlajših in najbolj zagnanih gospodarjev, kar smo jih srečali v dolgoletni akciji, ki daje poudarek kakovosti in ne velikosti. Vsi člani družine so vključeni v vaška društva, Marija je predsednica Društva kmetov Turnišče.



13. SUMAK, KUPETINCI 15

Radi imajo ljudi in ljudje imajo radi njih, zato nikoli niso sami. Na manjši kmetiji Angela obvlada več opravil hkrati in podpira tri vogale v hiši, Feliks, ki rad vzame v roke harmoniko, pa poskrbi, da si druženje z njimi za vedno zapomniš.



14. VITEZ, TESANOVCI 12

Družina je trdno povezana z zemljo, usmerjeni so v pitanje govedi in poljedelstvo, sodelujejo s svetovalnimi službi, izkušnje pa prenašajo na druge pridelovalce. Vsi člani so aktivni na vasi, med drugim sta bila mlada med ustanovitelji folklorne skupine na vasi.

# V Pomurkini klavnici spet koljejo Prvi industrijski obrat v državi

**Pridobitev za Mesno industrijo in živinorejce. Sredstva za posodobitev zagotovili z dokapitalizacijo**

**K**o je družba ABC Trading, katere družbenika sta ABC Pomurka International in M&S Marko Slavič Ključarovi, lani odkupila od Slovenske razvojne družbe delnice Pomurke Mesne industrije in tako postala njen največji lastnik, se je hkrati tudi zavezala, da bo Mesno industrijo dokapitalizirala, sredstva dokapitalizacije pa namenila za vlaganje v to podjetje. Obljube so se uresničile in Pomurka Mesna industrija je bogatejša za novi klavni liniji za govedo in prašiče.

S posodabljanjem klavnice so začeli v Pomurkini Mesni industriji že lani, ko so obnovili zamrzovalne tunele in skladišča zamrznjenega mesa, zamenjali hladilno tehniko, uredili vododni sistem in sanirali streho, maja pa so ustavili klanje in začeli z zamenjavo klavnih linij. Dela so

tekla po načrtih in pred tednom so v posodobljeni klavnici že zaklali prve živali. Da so bila vsa dela opravljena v skladu s predpisi, so potrdili veterinarji VURS-a, ki so dovolili poskusno klanje na novih linijah, danes pa bodo ponovno obiskali klavnico in ugotovili, ali v vseh fazah pro-

izvodnega procesa izpolnjujejo predpise ter zagotavljajo neoporečnost in sledljivost mesa. Če bodo izpolnjeni vsi pogoji, bo v klavnici steklo redno klanje, Pomurkina klavnica pa bo prva v Sloveniji, ki bo registrirana kot industrijski obrat.

Za posodobitev klavnice so porabili okoli 750 milijonov tolarjev, ki so jih zagotovili z dokapitalizacijo, sodobna klavnica pa ni le pridobitev za Mesno indu-

strijo, pač pa tudi za živinorejce, ki bodo imeli zagotovljen odkup in klanje živali in s tem možnosti za nadaljnji razvoj te dejavnosti.

Pomurkina Klavnica je ves čas ohranila status izvozne klavnice, v času, ko so zamenjevali klavne linije, pa so živali klali v Košakih in v klavnici Mesnin dežele Kranjske, saj imata tudi ti klavnici izvozno registracijo.

Ludvik Kovač



Po enotedenskem poskusnem klanju naj bi Pomurkina klavnica danes dobila dovoljenje VURS-a za redno klanje in bo tako prva slovenska klavnica, ki bo registrirana kot industrijski obrat.

## Končano ocenjevanje vin

# Ocenjena vina čakajo obiskovalce

**298 slovenskih vinarjev je poslalo v oceno 763 vzorcev vin**

**O**cenjevalna komisija, sestavljena iz vrhunskih slovenskih ocenjevalcev vin, je sklenila svoje petdnevno delo. Kot je ob koncu dela poudaril njen predsednik, mag. Anton Vodovnik, enolog iz Kmetijsko-gozdarskega zavoda v Mariboru, so ocenjevalci navdušeni nad kakovostjo vinskih vzorcev, katerih glavino je predstavljal pridelek letnika 2000, letnika torej, ki je v marsičem preizkušal vinarje - vse od trgatve do končnega stekleničenja in priprave vina za tržišče.

Ocenjevanje v okviru kmetijsko-živilskega sejma v Gornji Radgoni, ki mu mnogi rečejo kar olimpiada slovenskih vin, je potrdilo vse dosedanje strokovne ugotovitve in utrdilo prepričanje o tem, da so slovenski vinarji v vseh 14 vinorodnih okoliših osvojili znanje, ki ob ustreznih tehnologijah omogoča šolanje tudi najzahtevnejših vin.

Značilno je, da je ob ponudbi zadnjega vinskega letnika blestela tudi ponudba predikatnih vin sta-

recijah letnikov, saj takšna vina zahtevajo več časa za oblikovanje svojega telesa, natančneje, svoje vinske osebnosti, ki razkrije pravo podobo šele v drugem ali tretjem letu, posamezne sorte pa še kasneje.

Vsa ocenjena vina bodo tudi letos v času sejma na voljo obiskovalcem v sejemskem vinskem hramu, kjer bo mogoče preizkusiti ocenjeno in lastne vtise o vinih primerjati z ocenami.

Tudi na letošnjem ocenjevanju je

bilo največ vzorcev iz vinorodne dežele Podravje, saj so jih vinarji poslali 457, vinorodna dežela Posavje je bila zastopana s 138 vzorci in vinorodna dežela Primorska s 168 vzorci. O kakovosti lanskega letnika pričajo medalje, saj so tokrat podelili kar 54 velikih zlatih medalj, 244 zlatih, 353 srebrnih in 63 bronastih medalj ter razglasili pet šampionov.

Šampion med belimi vini normalne trgatve z ostankom nepovretega sladkorja do 4 g/l je sauvignon, letnik 2000, Stanka Povha iz Vipave, sauvignon, letnik 2000, kmetije Fleisinger iz Spodnjih Ivanjcev je postal šampion med belimi vini normalne trgatve z ostankom nepovretega sladkorja od 4 do 25 g/l, šampionski naslov med suhimi rdečimi vini normalne trgatve z ostankom nepovretega sladkorja do 4 g/l pa je osvojil merlot, letnik 1996, iz vinske kleti Goriška Brda Dobrovo. Med vini posebne kakovosti je postal šampion laški rizling - ledeno vino, letnik 1999, Vinarstva Škofije Maribor, šampion med peničini vini pa je zlata radgonska penina, letnik 1998, podjetja Radgonske gorice.

## Kdo bo najboljši orač?

**V** okviru spremljajočih prireditve ob mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu bo tudi letos Odprto regijsko tekmovanje oračev Prekmurja in Prlekije, ki ga pripravlja Društvo oračev Pomurja.

Na tekmovanju, ki bo v petek, 10. avgusta, na parceli Kmetijskega gospodarstva Rakičan na Cankovi, se bodo orači potegovali za pokal SKZ Ledavski dol Cankova, regijsko tekmovanje pa bo hkrati tudi izbirno tekmovanje oračev iz Prekmurja in Prlekije za državno tekmovanje, ki bo predvidoma v Slovenskih Konjicah.

Organizatorji tekmovanja vabijo vse orače, da se udeležijo tekmovanja, podrobnejše informacije pa so jim na voljo na telefonskih številkah 530 42 70, 530 42 71 in na 041 773 572.

Državna prvaka v oranju sta lani postala Prekmurca Jože Zver in Anton Nežič in oba se že pripravljata na svetovno prvenstvo oračev, ki bo jeseni na Danskem.

L. K.

## Mala Nedelja: Cvetje, kruh, igre ...



Turistično društvo Mala Nedelja - Radoslavci je pripravilo v soboto zelo uspešno prireditev, ki so jo naslovlili *Razstava cvetja, kruha in pogač ter vaske igre*, s katero so popestrili doig in vroč dan. Cvetje je razstavila Mira Vrtnjak iz Kuršinec, ki se poklicno ukvarja z vrtnarstvom in cvetličarstvom. V ta del razstave se je vključil tudi Franc Filipič iz Radoslavca, ki prideluje vrtnine. Zelo bogata je bila razstava kruha in pogač, saj je dobrote prineslo kar trideset gospodinj z območja krajevnih skupnosti Mala Nedelja in Radoslavci. Razstavili so deset vrst kruha (rženi, pšenični, koruzni, sadni ...) in veliko pogač: več vrst kvasenic, ocvirkovice, več vrst zlevank, tikvine pogače, potice z različnimi nadevi, ajdove krapce in prhskice. Na tej razstavi je predstavila svoje pekarske izdelke tudi pekarna Romana Hojsa. Razstavo, ki je bila v prostorih gasilskega doma, je z našitimi prički popestrila Francka Klemenčič iz Godemarec. V Šalji-vih igrah so se pomerile ekipe iz Male Nedelje (dve), Precetinec, zidarstva Križan iz Moravec in skupina vinogradnikov. Zmagala je ekipa Male Nedelje. Na prireditvi so peli Malonedeljski fantje. Član te skupine Ludvik Rudolf pa je prebral nekaj svojih pesmi o kruhu. - Š. Š., foto: N. J.

## Agencija za kmetijske trge letos dobila 63 tisoč zahtevkov

# Za subvencije 20 milijard tolarjev

**Upravičenci, ki so oddali popolne vloge, bodo denar dobili še letos**

**N**a ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ozioroma na njegovi agenciji za kmetijske trge, ki je že drugo leto nosilec projekta subvencij, so pričakovali, da bodo letos prejeli 70 tisoč vlog z zahtevki za subvencije v kmetijstvu. Pričakovanja se niso uresničila in četudi so rok za oddajo vlog podaljšali za pet dni, so prejeli do 6. julija na agencijo le nekaj manj kot 63 tisoč vlog.

Z neposrednimi plačili v kmetijstvu smo začeli v Sloveniji po sprjemnu reforme slovenske kmetijske politike, prvo leto le za nekatere proizvode, zdaj pa so ta plačila namenjena za večino najpomembnejših kmetijskih pridelkov, plačujejo pa jih tudi po glavi živali. Ker je bilo skoraj 70 odstotkov vlog nepopolnih, so se letos na projekt Subvencije 2001 temeljiteje pripravili in v aktivnosti vključili kmetijsko svetovalno službo. Žal pa ugotavljajo, da so mnogi upravičenci z oddajo zahtevkov tudi letos odlašali in so vloge oddali šele tik pred iztekom roka. Podatke že pripravljajo za računalniško obdelavo, v agenciji za kmetijske trge pa pravijo, da je letos nepopolnih vlog manj. Po doslej znanih podatkih je nepopolna približno petina vseh vlog in te upravičence bodo pozvali, da jih dopolnijo.

Na osnovi zahtevkov v oddanih vlogah bo moralo ministrstvo za kmetijstvo letos v svojem proračunu za subvencije kmetom nameniti okoli 20 milijard tolarjev, največ za neposredna plačila na hektar za poljščino, kot so pšenica, koruza, sladkorna pesa, oljnice in drugo.

V agenciji za kmetijske trge pravijo, da se težave z izplačevanjem lanskega letnega subvencij, ki so jih mnogi dobili šele v letošnjem letu, tokrat ne bi smele ponoviti in upravičenci, ki so oddali popolne vloge, bi morali dobiti denar že proti koncu leta.

Ludvik Kovač

## Cene strniščnih dozevkov in mineralnih gnojil v kmetijskih trgovinah

Patrobnik Agrooprema, Industrijska 9, Murska Sobota

vrsta strn. dozevka:	pac.:	mpc v sil/kg:
bela gorjušica serval	1/1	351,70
bela gorjušica serval	1/10	316,56
oljna redkev raula	1/1	506,50
oljna redkev raula	1/10	474,84
krmnna ogrščica akela	1/1	386,90
krmnna ogrščica akela	1/10	351,73
facelija balo	1/1	996,60
krmnna repica perko	1/1	410,60

SKZ Kmetivalec Ljutomer, Oskrbovalni center

vrsta strn. dozevka:	pac.:	mpc v sil/kg:
italijanska ljujlika	1/1	260,00
italijanska ljujlika	5/1	324,00
italijanska ljujlika	15/1	248,40
iandsberška zmes	2/1	583,50
iandsberška zmes	5/1	518,40
inkarnatka	1/1	605,00
bela gorjušica	1/1	378,00
oljna redkev raula	1/1	593,00
oljna ogrščica starška	1/1	378,00

facelija blanka	0,5	540,00
črna detelja	1/1	1.074,00
travnik 2	1/1	725,00
travnik 2	15/1	699,87
bela detelja	1/1	1.176,00
mineralno gnojilo:	pac.:	mpc v sil/kg:
KAN 27% N	50/1	46,20

Ljutomerčan d.d., prodajalna Ljutomer

vrsta strn. dozevka:	pac.:	mpc v sil/kg:
mnogocvetna ljujlika	10/1	272,00
mnogocvetna ljujlika	25/1	246,80
oljna redkev raula	10/1	478,00
krmnna ogrščica	1/1	345,00
landsberška zmes	10/1	496,00
facelija	1/1	980,00
črna detelja	1/1	990,00
inkarnatka	1/1	658,00
mineralno gnojilo:	pac.:	mpc v sil/kg:
NPK 7-20-30	50/1	61,40
NPK 15-15-15	50/1	50,60
UREA 46% N	50/1	46,40
KAN 27% N	50/1	44,00

Samoizbrana Ljubljana, Vrtni center Kalia Murska Sobota

vrsta strn. dozevka:	pac.:	mpc v sil/kg:
oljna redkev raula	1/1	590,00
oljna redkev toro	1/1	546,30
oljna redkev radikal	1/1	638,90
krmnna ogrščica akela	1/1	473,00
bela gorjušica	1/1	473,00
krmnna repica perko	1/1	590,00
grašljinka	5/1	567,00
mnogocvetna ljujlika gordo5/1		385,12
mnogocvetna ljujlika tetraflorum	1/1	421,20

mnogocvetna ljujlika tetraflorum	5/1	385,12
mnogocvetna ljujlika tetraflorum	15/1	359,85
facelija balo	5/1	1.201,60
ajda darja	5/1	432,00
ajda darja	20/1	432,00

gortetra - mešanica diploidne in tetraploidne mn. ljujlike	15/1	458,18
lucerna	1/1	1.090,00
inkarnatka	1/1	689,00
strniščna repa kranjska0,25		594,00

mineralno gnojilo:	pac.:	mpc v sil/kg:
UREA 46% N	50/1	58,90
KAN 27% N 50/1	50/1	54,80
NPK 0-19-0	50/1	39,70
NPK 10-15-20+2 Mg +1 B	50/1	68,30
NPK 10-15-20 + Mg	50/1	63,90
NPK 15-15-15	50/1	64,30
NPK 5-7-16 + 3 Mg +0,1 B	50/1	55,00
NPK 7-20-30	50/1	70,30
aprilčeva moka	50/1	11,40

## Bisernoporočnica Kegl



»Joj, kako hitro mine čas,« sta menila Marija in Lovrenc Kegl iz Kupetinec pri Sv. Juriju ob Ščavnici, ki živita v zakonski skupnosti že šestdeset let, torej sta bisernoporočnica. Jubileja sicer nista praznovala s kako večjo slovesnostjo, ampak zgolj v družinskem krogu. Sta pa dala darovati za zahvalno mašo. Marija, rojena 1918. leta v Lukavcih, in Lovrenc, rojen 1915. leta v Kupetincih, sta se poročila 1941. leta v Križevcih pri Ljutomeru, torej v nevestini župniji. Lovrenc, ki je bil zaposlen v opekarni Boreci, je tam spoznal svojo prihodnjo ženo. Rodili so se jima štiri otroci, zdaj pa imata tudi pet vnukov in pravnuka. Živita pri hčerki Anici, ki si je doma ustvarila družino. - Foto: L. Kr.

## Zlatoporočnica Markoja



V cerkvi Marije Vnebovzete v Turnišču sta se poročila 1931. leta tedaj devetnajstletna Marija in tedaj dvajsetletni Jože Markoja iz Gomilice. Jože je bil kmetovalec, občasno pa je hodil na sezonska gradbena dela v Avstrijo. Marija je bila (in je seveda še) njegova življenjska družica, ki je pomagala pri vseh delih na polju, skrbela pa je tudi za dom in družino. V zakonu so se jima rodile samo hčerke: Ana, Angela in Marija. Zdaj imata sedem vnukov. Oba sta upokojenca in člana upokojenskega društva. Ob jubileju ju je obiskal predsednik Ivan Balažič, čestital in izročil plaketo in rožo življenja. Svoj zakonski jubilej sta praznovala v družinskem krogu. - Foto: J. Ž.

## Zlatoporočnica Matko



Jožeta in Štefan Matko iz Gančan sta se poročila 1951. leta, za to sta pred kratkim v beltinski župniji cerkvi praznovala zlato poroko. Obred je vodil župnik Jože Hožjan.

Petdeset let je sicer veliko, a kaj, ko so tako hitro minila. V njih se je veliko zgodilo, saj sta se poročila, ko so ljudje polja obdelovali s kravjo vprego, ročno kosili travo in pšenico in tako naprej. Potem so prišli stroji in Štefan, ki je nekaj časa delal v Avstriji kot priučen zidar, je med prvimi v vasi kupil traktor. Bil je član zadruga in šest let kombajnist. V gasilskih vrstah pa je natanko toliko let kot v zakonskem stanu. Jožeta je ob delu na polju, na vrtu, v hlevih ... še gospodinjila in sploh skrbela za dom in družino. Našla pa je tudi nekaj časa za petje v gančanskem mešanem pevskem zboru. Matkova iz Gančan sta dala življenje Francu, Pavlu, Mariji, Nadi, Štefanu in Jožetu. Imata devet vnukov in pravnuka: Nušo in Alena. Živita pri sinu Jožetu in pomagata pri hišnih opravilih. - Foto: J. Ž.

## Nedotakljivost porušene stavbe

# Zaščitena ruševina ogroža mimoidoče



## Občinski svet zahteva rušenje in pogovor s predstavniki vlade

**K**o se je v samem središču Lendave kar sama od sebe 18. decembra lani zrušil del dotrajane hiše s hišno številko Partizanska 35, se najbrž nikomur ni niti sanjalo, kako težavno bo karkoli narediti za njeno dokončno porušitev ali obnovo. Ker je zgradba, kakor tudi vse stari zgradbe v okolici, spomeniško zaščitena, bi jo morali obnoviti, vendar pa lastnika za to nista zainteresirana.

Tretjina zgradbe je po informacijah, ki so jo predstavniki lendavske občine podali na zadnji seji lendavskega občinskega sveta, v lasti Tobačne iz Ljubljane, lastnik dveh tretjin stavbe pa

prebiva v Opatiji, oziroma je že starejši in je prenesel lastništvo na hčerko, ki je v Vojvodini. Je državljanka Zvezne republike Jugoslavije in je dejansko porušena stavba ne zanima. Že med

Spomeniško zaščitena stavba v središču Lendave

lanskim rušenjem dela stavbe je bilo nevarno za sprehajalce, po trditvah okoliških stanovalcev, ki so na lendavsko občino poslali zahtevek, da se zadeve uredijo, pa tudi sedaj ogroža mimoidoče. V zahtevku so zapisali, da je zaradi ograje tudi ovira za promet, saj morajo pešci na drugo stran ceste, zaradi ruševin pa se zgražajo tudi mimoidoči in turisti.

Na mariborskem Zavodu za varstvo naravne in kulturne dediščine ne dovolijo rušenja, oziroma bi moral lastnik poskrbeti, da se stavba obnovi takšna, kot je bila, za kar pa sedanja lastnika

nimata nobenega interesa. Tudi lendavska občina se ne upa lotiti kakršnegakoli posega, saj so se že opekli z rušenjem židovske šole, zaradi katere sedaj teče postopek proti njim na sodišču. Na zadnji seji so svetniki sicer sprejeli sklep o rušenju stavbe na Partizanski, s čimer se strinjajo tudi lastniki, na kar pa je moral župan Kocon dati veto, saj bi bilo to dejanje nezakonito. Sklenili so, da na naslednjo izredno sejo povabijo predstavnike vlade in da se z njimi pogovorijo, kako rešiti zaplet.

Jože Gabor ■

## Melinški Ciglarški dnevi

Na letošnji prireditvi Ciglarški dnevi v Melincih je ročno izdeloval opeko Jože Škafar, Terezija Maroša pa jo je odnašala na sušenje. Na prireditvi so predali svojemu namenu brunarico, v kateri bo ciglarški muzej. Kmečki praznik pa so popestrili s prikazom ročne košnje rži, pobiranjem in vezanjem v snope ter zlaganjem v križe. Nazadnje so snope še zmlatili, iz slame pa naredili ritovine za pokrivanje strehe. Na prireditvi seveda ni manjkalo pekarških in - ker je vas znana tudi po ribičih - ribičkih dobrot. - Foto: J. Ž.

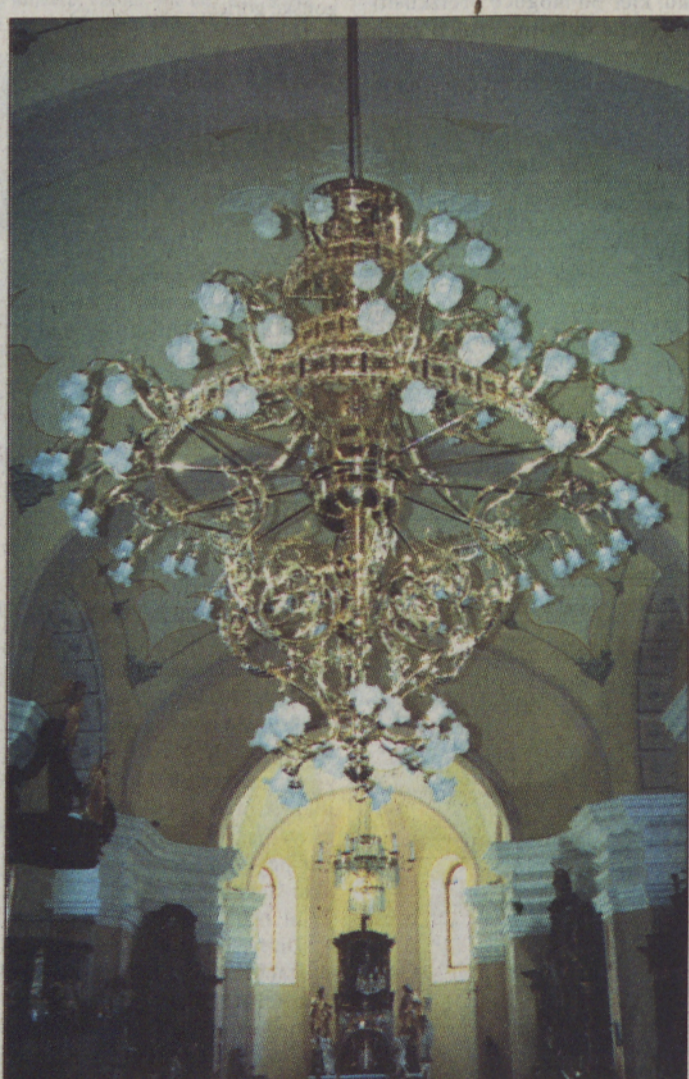


## Kapela

V kapelski župniji imajo čez leto troje farnih žegnanih. Prvo je na belo nedeljo, to je nedeljo po veliki noči; drugo je na praznik Marije Magdalene 22. julija, tretje pa drugo nedeljo v septembru.

Župnija je sicer stara 237 let in je v njej delovalo (upoštevaje tudi sedanjega župnika g. Tonea Hribernika) 24 župnikov in 62 kaplanov. Ta čas si prizadevajo duhovščina, verniki in drugi dobrotniki za obnovo orgel. (F. Kl.)

## Razkriški dobrotnik z Gorenjske



**G**ospod Ivan Logar iz Milj pri Šencurju na Gorenjskem je samostojni podjetnik, ki izdeluje razne pripomočke za čebelarjenje.

Leta 1997, ko je dopustoval v Termah Banovci, je obiskal razkriško župnijsko cerkev in zvedel, da imajo nabirko za nakup štirih zvonov. Velikodušno se je odzval, saj je prispeval skoraj toliko denarja, kolikor je stal tretji zvon, težek 700 kilogramov.

Leta 1998 je Ivan Logar dal izdelati v Sečovljah za razkriško cerkev nov daritveni oltar in ambon. Letos pa je dobrotnik z Gorenjskega razkriške vernike prijetno presrečnil z novim darom: veličastnim lestencem, težkim tristo kilogramov, ki ima kar devetdeset luči, inštalacija pa je narejena tako, da lahko hkrati svetijo vse ali pa dve - oziroma ena tretjina luči.

Dobrotnik ostaja skromen in ne želi povedati, koliko denarja je doslej prispeval za omenjene razkriške pridobitve. Zdi se, da je ta mož pravo nasprotje Gorenjcem, za katere pravijo, da so škrti. V župniji so se mu oddolžili moralno: imenovali so ga za častnega farana in mu izročili simbolični ključ.

Besedilo in foto: Š. S. ■

## Praznovanje v Cerkvjenjaku

**M**lada občina Cerkvjenjak je praznovala tretji praznik. V prazničnih dneh so se zvrstile številne prireditve, osrednje slovesnosti pa se je udeležil minister za pravosodje Ivo Bizjak, ki je bil tudi osrednji govornik. Pripravili so tudi paradno običajev in navad in odprli novo nogometno igrišče. Pred praznikom so izdali zbornik občine Cerkvjenjak z naslovom Podoba kraja, ki so ga vsa gospodinjstva prejela brezplačno. Izšla je tudi praznična številka glasila Zrnje.

V Cerkvjenjaku pa seveda ne samo praznujejo, ampak predvsem delajo. Ta čas potekajo najrazličnejša gradbena dela na cestah in objek-

tih, na primer v pritličju kulturnega doma, kjer urejajo v gospodarskem delu doma nove pošne prostore. Potekajo tudi pripravljala dela za začetek gradnje kanalizacijskega kanala, ki bo potekal od nogometnega igrišča v Kadrencih ob cesti do pokopališča in naprej do križišča proti Cenkovi.

Pripravljajo se tudi na rekonstrukcijo vodovodnega omrežja proti Čagoni in gradnjo nadmestne linije v Adrence.

V središču kraja pri gostišču Pri Antonu je v zelo kratkem času »zrasel« velik prizidek, ki ni le pridobitev za gostilničarja Jožeta Bračka, temveč za ves Cerkvjenjak.

Franc Bratkovič ■

## Goričanka Bernarda Merklin med redko domačo obrtjo in vaško trgovino

# Le delo rojeva blaginjo

### Ohranjanje ljudskih pesmi, razstave domačijskih izdelkov ...

**Z**adnjič sem v Motovlcih na Goričkem srečal vaščanko, ki jo dobro poznajo vsi domačini, in vedno pogosteje se pri njej ustavljajo ljubitelji narodopisnih spominkov. Beseda teče o Bernardi Merklin.

Gospa Merklinova vodi v Motovlcih manjšo vaško samopostrežno trgovino, v prostem času pa se ukvarja z redko dejavnostjo. Ima domačo obrt za vrhunsko ročno izdelane prekmurske »reménke«.

»Le delo rojeva blaginjo,« sem pomislil oni dan, ko sem ob obisku Motovlec občudoval tudi lep dom Merklinovih.

V okviru motovilskega društva Lukaj organizirajo letno raz-

stavo ročnih del vaščank in vaščanov. Posebej so ob taki priložnosti vredne občudovanja Bernardine lepo okrašene »reménke«. Tudi drugi domačijski izdelki zaslužijo vso pohvalo. Razstavljajo rože, izdelane iz krep papirja, kvačkane prtičke, gobeline, sirkove metle, kovane okraske ... Razstavijo tudi domač kruh, »fanke«, »zibelke« (vrsta orehovitih pogač), goričko šunko, domačo »slivojco«, bučno olje ...

In ob taki priložnosti stopijo nekatere vaščanke skupaj in zapojejo ljudske pesmi. Tudi Bernarda rada povzdigne glas.

Bernarda Merklin mi je o svojem kraju povedala: »Naša vas je lepo urejena. Vsak vzorno skrbi za videz svojega doma. Ob sobotah brnijo po vasi kosilnice. Trata okoli domov je vedno primer-no pristrizena.

Poleg zelenic mnogi negujejo žive meje ... V Motovlcih je lepo živeti, ker človek ni sam. Vsi vemo, kaj se dogaja po naših domovih, in si skušamo med seboj pomagati ...«



Tako se Bernarda Merklin loteva vrhunske ročne izdelave prekmurskih narodopisnih spominkov, ki romajo po svetu. Foto: F. Š.

### Na kratko ...

#### Cerkvenjak

Krajevna organizacija Rdečega križa Cerkvenjak šteje 812 članov in med njimi je kar veliko krvodajalcev, saj jih je lani oddalo kri 176, nedavne letošnje krvodajalske akcije pa se je udeležilo 88 krvodajalcev. Prva naslednja bo sredi novembra. Predsednica RK je Marija Ručigaj. Zadnje nedeljo so pripravili srečanje starejših občanov. (F. Br.)

#### Grad

Nogometni klub Grad vodi predsednik Jože Rajbar. Klub ne združuje le ljubiteljev nogometa, ampak tudi drugih športnih panog in rekreacije. Graški nogometaši sodelujejo z nogometaši iz bližnjih avstrijskih krajev, povezali pa se bodo tudi s športniki med Porabskimi Slovenci.

#### Murska Sobota

Dr. Anton Stres, pomožni mariborski škof, se je pred krakim s posebnim pismom zahvalil Martinu Horvatu, soboškem župniku, za nesebično dušnopastirno delovanje v veliki soboški župniji. Škofa so o tem seznanili ob letošnji birmi. Škof se je zahvalil tudi drugim, med njimi tudi kaplanu Davorinu Vreči.

S 1. julijem so imenovani v treh pomurskih dekanijah novi dekani. V lendavski je funkcijo prevzel Alojz Kozar ml. (župnik v Odrancih), v ljutomerski Andrej Zrim (župnik v Gornji Radgoni), novi dekan murskosoboške dekanije pa je Martin Vorš (župnik pri Sv. Juriju). (F. Kl.)

#### Stavešinski Vrh

Le malokdo ve, kdo je avtor ponarodele Oj, Triglav, moj dom. Spesnil jo je Matija Zemljič s Staveškega Vrha. On je v 10. številki Lipice, letnik 1893/94, glasila mariborskih bogoslovcev, tedaj star 21 let, objavil pesem Oj, Triglav, moj dom. Besedilo je 1896. leta uglašil župnik in graditelj triglavskih postojank Jakob Aljaž. Še v istem letu so pesem že peli na otvoritvi triglavske planinske kočice. (F. Kl.)

#### Kunova

Krajani Kunove, ki sodi v KS Negova, so si vrsto let prizadevali, da bi bili z asfaltom povezani s KS Negova. Že pred leti so z velikimi finančnimi bremenji, saj je posameznik primaknil 10.000 mark v tolarjski vrednosti, asfaltirali okrog 1.500 metrov ceste proti Cerkvenjaku. Te dni pa so dobili asfalt tudi proti Negovi, to je od Breznikovih do ceste Negova-Spodnji Ivanjci. Pridobitve so seveda veselili in ni jim žal, da so prispevali denar. (L. Kr.)

#### Sveti Jurij ob Ščavnici

V tem kraju so praznovali 115-letnico gasilskega društva in 40-letnico podmladka. V omenjenem obdobju je bilo med pionirji - gasilci kar 242 mladih. Ob praznovanju so pripravili tudi tekmovanja. V kategoriji pionirjev je slavila desetina iz Sovjaka, pri mladincih mladi iz Podgorja in pri mladinkah desetina Lutverčank. (F. Kl.)

#### Turnišče

Laskavi naslov najlepše urejenega kraja v turniški občini je letos pripadel Renkovcem, druga je Gomilica in tretja Nedelica. Pri solah je zmagala OŠ Turnišče kot ekološko osveščena šola. Samo Turnišče pa letos ni sodelovalo v občinskem merilu, kajti kraj s stoletno tradicijo, romarsko cerkvijo, čevljarškim muzejem ... bo ocenila regionalna komisija Pomurske turistične zveze. Se pa v turističnem društvu že pripravljajo tudi na občinsko ocenjevanje domačij in kmetij. (I. Ž.)

## Srečanje po petdesetih letih

Nekdanji maturanti Srednje kmetijske šole Maribor, ki so sklenili šolanje v šolskem letu 1950/51, so se sešli po dolgih letih. Srečanje je organiziral Janko Lojen, udeležili pa so se ga sošolci z območja celotne Slovenije (od Hodoša do Pirana, od Svečine do Metlike). Zdaj so to seveda že ljudje v zrelih letih, za katerimi je uspešna poklicna kariera. Nekaj bolj znanih imen: Jože Strgar, Franc Sunčič, Branko Gorjup, Ivan Kova, Dana Sukič ... Mednje je prišel tudi neutrudni nekdanji profesor 96-letni dipl. inženir Friderik Degen. Veliko so si imeli povedati. Poveselili so se v hotelu Habakuk. - Foto: O. B.



Merklinova torej v prostem času na star način krasi pirhe. Spretna je, saj »škraba« oziroma praska okraske na »belice« že 12 let. Začela je iz osebnega zadovoljstva, nadaljuje pa kot obrtnica. Veselja do tega etnološko dragocenega dela se je gospa Bernarda navzela pri starejših vaščanih.

Zakonca Merklin imata hčerki in tudi njima se je potrebno posvečati. In njun čas, čas stare mame in še koga je docela izpopolnjen z življenjsko koristnimi opravili. In drobni spominki z Goriškega krasijo v sedanjiku domove vse leto, ne le ob velikonočnih praznikih, zato morajo biti vedno pri roki. In ker izdelovalka notranjo vsebino izpiha, se narodopisni izdelki ne morejo pokvariti. »Reménke« romajo z našimi izseljenci, zdomci in turisti po vsem svetu.

F. Š. ■

### Na kratko ...

#### Negova

Predsednik PGD Negova Slavko Lončarič in predstavnik mariborskega podjetja za izdelavo in opremljanje gasilskih vozil sta podpisala pogodbo o *načrtovanju* na novo negovsko gasilsko vozilo. Vrednost del je 16.620.000 tolarjev.

#### Ljutomer

Na območju UE Ljutomer je v rejništvu devetintrideset otrok, od tega dvajset z domačega, preostali pa z drugih območij. Rejnice in rejniki se sestanejo vsak mesec na domu katerega od rejnikov in se pogovorijo o morebitnih težavah, a tudi lepota rejništva. Gre za samopomoč, ki ima šestletno tradicijo. (F. Kl.)

#### Črešnjevci

V KS Črešnjevci - Zbigovci, kjer živi v šestih krajih okrog 1.700 ljudi, predvidevajo, da bodo v letošnjem letu gospodarili z okrog 6,7 milijona tolarjev, od tega s 4,7 milijoni, ki naj bi jih prejeli iz proračuna gornjeradgonske občine. V prvem polletju so porabili v tej KS za razne naložbe, zlasti v infrastrukturo, 2,8 milijona tolarjev. (F. Kl.)

#### Kutinci

V svetojurijski občini so letos namenili za asfaltiranje cest več kot šestdeset milijonov tolarjev. Med večje projekte sodi tudi asfaltiranje 1.700 metrov dolge ceste Kutinci-Sovjak, za katero je občina namenila dvainštirideset milijonov tolarjev. Del denarja so primaknili krajani, ki stanujejo v domačijah ob cesti. Dela je opravilo Cestno podjetje M. Sobota. (L. Kr.)

## Maturanti mariborskega učiteljišča



### Na kratko ...

#### Radomersčak

V ljutomerski občini so sklenili ocenjevanje krajev v okviru projekta Slovenija - moja dežela, lepa, urejena in čista. Komisija je razglasila za naj... kraj Radomersčak, ki je rojstni kraj jezikoslovca Miklošiča. V kategoriji šol je pripadlo prvo mesto ljutomerskemu vrtcu. (J. Ž.)

#### Apače

V proračunu gornjeradgonske občine za letošnje leto so predvideli po 2,5 milijona tolarjev za katoliški cerkev in na Negovi ter za evangeličansko cerkev v Apačah. S proračunom, ki je »težak« 1,7 milijarde tolarjev, so namenili 1,2 milijona

za nakup klopi in košev za mesto G. Radgona. Podjetje Constant je 37 košev že postavilo. (F. Kl.)

#### Beltinci

V poslovno-stanovanjskem objektu v Ulici Š. Kovača, ki ga je dal sezidati Ladislav Šeči, je samostojna podjetnica Marija Srša uredila in pred kratkim odprla poslovno enoto svoje trgovine Moj dom. V njej prodajajo talne in stenske obloge, itisone, parkete, laminatne ..., kupljeno blago pa na željo kupca tudi položijo. To pa je že dejavnost parketarstva Stanka Srše. Na otvoritveni slovesnosti je zbrane nagovoril predsednik območne OZ Štefan Pavlinjek, navzoče pa je pozdravil podžupan Jože Bojnec. (J. Ž.)

Mariborski učiteljiščniki so se srečali letos, ob svoji 45. obletnici mature, v Murski Soboti. V restavraciji Zvezde se jih je zbralo več kot petdeset, ob prijetnem druženju pa so obujali spomine na čase, ko so bili z dekreti poslani v odmaknjene dele Slovenije. Precej nas je pristalo v »slovenski Sibiriji«, v Prekmurju. Prišli smo v skromne razmere, vendar med prijazne ljudi. Večina nas je poleg poučevanja v več oddelkih brezplačno opravljala še številna kulturno-prosvetna dela. Mnogi smo študirali ob delu, nekateri so se napotili v daljni svet. Svet ob Muri pa je žal še danes odmaknjen od centra moči in oblasti, pa kljub vsemu »tu lebdi duša«, kot je zapisal naš filozof in novinar Štefan Smej. 5. a, b, c, d, 1956

# S kakšnimi tablami voščimo dobrodošlico V našem kraju

**N**a območju Pomurju in dela Slovenskih goric, ki ga tudi »pokriva« Vestnik, je več kot sto petdeset krajev. V povprečju ima vsako drugo vaško naselje eno ali več pozdravnih tabel. Med mojim konectedenskim kroženjem od vasi do vasi sem fotografiral okrog osemde-

set tabel, od katerih pa jih objavljamo štiriinpetdeset.

V nekaterih krajevnih skupnostih in občinah imajo vsi kraji enake table, le imena krajev so različna. Od takih objavljamo le eno. Namen popotovanja od vasi do vasi je bil: ugotoviti, s kakšnimi tablami želimo dobrodošlico potnikom, ki potujejo skozi naše

kraje. Kakšne so table, vidite na fotografijah. Presodite sami po svojih kriterijih! Ob pogledu na množico fotografij boste najbrž dejali, da je »preveč« pisano; ko pa boste (in to je avtorjeva želja) nekoliko dlje ustavili pogled na posamezni fotografiji, potem boste morda presodili, da so nekatere table še kar »posrečene«.



1. Bakovci



2. Bratonci



3. Branoslavci



4. Banovci



5. Beznovci



6. Bodonci



7. Cankova



8. Dolnji Lakoš



9. Dobrovnik



10. Dolnja Bistrica



11. Dokležovje



12. Dolenci



13. Gornji Lakoš



14. Genterovci



15. Gančani



16. Gornji Petrovci



17. Gornji Črnci



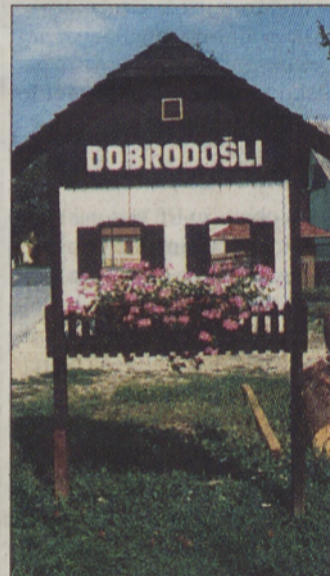
18. Gerlinci



19. Gederovci



20. Hodoš



21. Ižakovci



22. Kot



23. Kobilje



24. Kuzma



25. Krašči



26. Korovci



27. Kijučarovci



Dober den! Willkommen! Isten hozta! Szeretettel üdvözöljük!

# je zelo lepo

Tako menim tudi sam, in sicer za tiste table (posebej jih ne bom omenjal), na katerih so likovno predstavljene značilnosti kraja in želijo nanje opozoriti popotnika. Seveda v upanju, da se bo ustavil v kraju in si ogledal znamenitost ter - pustil v kraju kak tolar.

V našem kraju je lepo! Do-

bro je, da imamo radi svoje kraje in si prizadevamo, da bi bili čim lepši. Med »letečim« kroženjem iz vasi do vasi sem ugotavljal, da so naši kraji na splošno še kar lepo urejeni: veliko cvetja in zelenja, pokošene trate, večinoma urejena pročelja hiš in gospodarskih objektov, asfaltirane ceste ...

Se pa najde tudi točka, ki kliče

po prídrih rokah posameznika ali vaške skupnosti. Štiriinpetdeset tabel v imenu krajanov vabi: Dobrodošli! Pozdravljeni! Udvo-zóljuk! Willkommen! Bodimo to-rej gosti teb in drugih krajev, kjer prav tako živijo dobri in zelo gostoljubni ljudje.

Foto in tekst: Štefan Sobočan ■



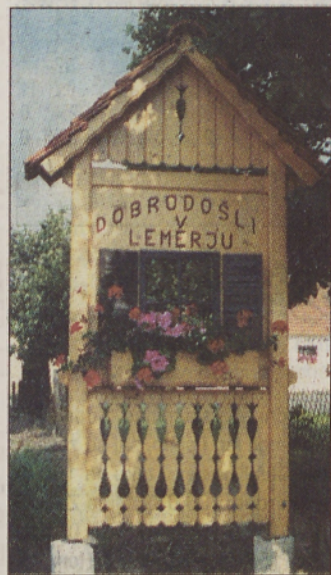
28. Križevci pri Ljutomeru



29. Lipa



30. Lipovci



31. Lemerje



32. Lukavci



33. Motvarjevci



34. Melinci



35. Moščanci



36. Matjaševci



37. Motovilci



38. Noršinci



39. Petišovci



40. Pečarovci



41. Pristava



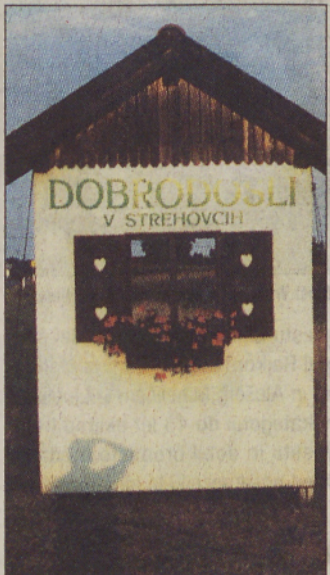
42. Puconci



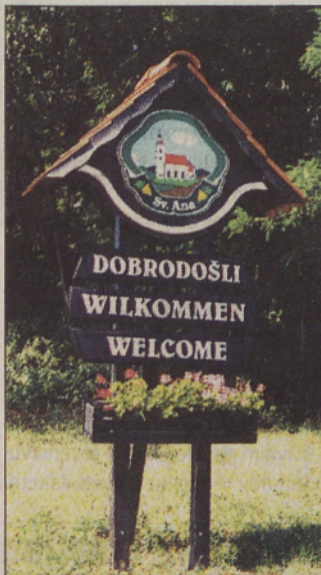
43. Puževci



44. Seło



45. Strehovci



46. Sveta Ana



47. Šalamenci



48. Turnišče



49. Topolovci



50. Veščica



51. Zgornje Krapje



52. Žitkovci



53. Ženavlje



54. Žepovci

## Nogomet

V nedeljo, 5. avgusta, bodo na sporedu preostale tekme šestnajstine slovenskega nogometnega pokala, kjer bodo igrala tri pomurska moštva, medtem ko se je soboška Mura že uvrstila v osmino finala. Igrali bodo - Bakovci : Šmarje pri Jelsah, Odranci : Status Kolpa in Nafta : Šenčur. Vse tekme bodo ob 17. uri. (F. M.)

Odigranih je bilo več prijateljskih nogometnih tekem. Rezultati: Odranci : Dobrovnik 6 : 1, Beltinci : Izakovci 4 : 0, Triglav Bakovci : Mura 0 : 3, Nafta : Turnišče 9 : 0, Omladinec : Črenšovci 5 : 0, Gorečja vas : Nafta 2 : 5, Kema : Tišina 3 : 4, Čarda : Mura (mladinci) 7 : 1, Veržej : Triglav Bakovci 1 : 2, Nedelica : Beltinci 1 : 2, Dobrovnik : Palma 1 : 2, Bistrica : Odranci 4 : 2, Turnišče : Motvarjevci 6 : 0, Mura (Hlapčina) : Panonija 7 : 1, Makoter Cven : Radgona 3 : 4, Rakičan : Šalovci 6 : 1, Žitkovci : Bogojina 4 : 5, Goričanka : Čarda 2 : 2, Panonija : Hotiza 1 : 2, Črenšovci : Tišina 3 : 4, Triglav Bakovci : Mura (mladina) 2 : 0, Lesoplast : Odranci 1 : 2. (FH, FB, NS, FM)

## Kasaške dirke

## Enajsti kasaški derbi v Ljutomeru

V nedeljo, 5. avgusta, ob 14. uri bodo v Ljutomeru velike kasaške dirke z osrednjo točko sporeda - 11. slovenskim kasaškim derbijem. To je že sedmi slovenski kasaški derbi v zibelki kasaškega športa v Prlekiji (trije so bili v Ljubljani, eden pa v Šentjerneju). Na derbiju bo sodelovalo dvanajst konjev, od tega štirje iz Ljutomera: Dom MS (Marko Slavič), Cony Chergon (Igor Pozdrec), Ford Piko (Slavko Makovec) in Fidela (Milan Seršen). Diadora (Janko Sagaj) je rezerva. Preostali udeleženci derbija: Jonas B (Zvone Vidic), Jasna (Roman Jerovšek), Persogill (Mirko Gregorc), Ability Vita (Ari Kaarlenkaski), Dorč Tormado (Ana Marija Cetin), Lakc B (Andrej Marinšek), Dally Tormado (Martin Mars) in Sem (Vojo Miletič). Med favoriti so Don MS (Marko Slavič), Persogill (Mirko Gregorc) in Jonas B (Zvone Vidic). Na derbiju so mogoča tudi presenečenja. Poleg derbija bodo zanimive tudi preostale dirke, saj

so prijavljeni najboljši slovenski kasaši. Prireditev bodo popestrile mažoretke in godba na pihala iz Laškega. Med tri izžrebance pa bodo podelili konektedenske pakeete Mercedes.

Kasaški derbi je vsakoletni vrhunec kasaških dirk v Sloveniji. V 63 derbijih nekdanje države od leta 1923 do 1990 so na derbijih kar 48-krat zmagali slovenski konji in vozniki. Med obema svetovnjima vojnima so potekali kasaški derbiji izključno s slovenskimi kasaškimi konji. V Sloveniji je bilo organiziranih 13 derbijev. Kljub temu pa so zmagali po drugi svetovni vojni na 45 derbijih konji iz Slovenije kar 29-krat. Zmagovalci kasaških derbijev v samostojni Sloveniji: 1991 - Gornja Radgona: Leetja (Milan Kokolj, Ljutomer); 1992 - Ljubljana: Duras (Jože Sagaj, Ljutomer); 1993 - Ljubljana: Lassa Red (Zvonko Osterc, Ljutomer); 1994 - Ljutomer: Jasa (Lojze Gorjanc, Brdo); 1995 - Šentjernej: Albatros (Marko Slavič, Ljutomer); 1996 - Ljutomer: Lenta (Franc Lo-

vrenčič, Maribor); 1997 - Ljubljana: Enigma (Borut Cerar, Ljubljana); 1998 - Ljutomer: Demos MS (Marko Slavič, Ljutomer); 1999 - Ljutomer: Leif B (Lojze Gorjanc, Brdo); 2000 - Ljutomer: American Expres (Damjan Oražen, Ljubljana). (F. M.)

## Atletika

## Bronasta medalja na SP za Karlija Vrbnjaka

Šestipetdesetletni Kari Vrbnjak iz Dragotincev ima za seboj zanimivo športno pot. Najprej se je začel ukvarjati z boksom in leta 1969 je postal kot član Boksarskega kluba Železničar iz Maribora prvak Slovenije v srednji kategoriji. Potem ga je pot zanesla v Tutlinger v Nemčijo, kjer je bil zaposlen in se še naprej nekaj časa ukvarjal z boksom kot amater in tudi opravil izpit za trenerja. Po desetih letih je boksarske rokavice obesil na klin in se leta 1985 posvetil atletiki. Sprva je lekel na krajše proge, kasneje pa tudi na dolge. Njegova disciplina je tek na 21 km (polmaraton), v zadnjih dveh letih pa tekmuje tudi v maratonu (42 km). Poleg domačih tekmovanj se veliko udeležuje tudi tekmovanj v Avstriji in Hrvaški, kjer se največkrat uvrsti med prve tri tekmovalce veterane nad 50 let. Je član Tekaške sekcije Radenske iz Radenec in sodi med najboljše pomurske veterane maratonce. Svoj največji uspeh pa je dosegel pred nedavnim na svetovnem prvenstvu veteranov v atletiki v avstralskem



Karli Vrbnjak na sprejemu v Dragotincih

mestu Bisban, kjer je zasedel skupaj Rajkom Župančičem iz Maribora in Alešem Miheličem iz Ljubljane v kategoriji do 45 let ekipno tretje mesto in dobil bronasto medaljo. Med posamezniki je bil v maratonu

## Nogometna liga Si.mobil

## Mura : Korotan 0 : 0

Murska Sobota - Mestni stadion v Fazaneriji, gledalcev 2000. Sodnik: Kandare (Ljubljana).

Mura: Botonjič, Prednik, Cifer, Kožul, Gabor, Erniša, Ristič (Baranja), Vogrinčič, Čaušević (Gri-zoid), Jukan, Žilavec (Gostan).

V drugem kolu prvenstva v nogometni ligi Si.mobil je gostila Mura Korotana iz Prevalj in iztržila le točko. Sobočani so začeli tekmo dobro in bili prvih trideset minut boljše moštvo, vendar brez posebne priložnosti za gol. Zatem so postajali gostje nevarnejši in si ustvarili lepo priložnost za vodstvo dve minuti pred polčasom, ki pa je Vidojevič ni izkoristil. Tudi v drugem polčasu so bili gostje boljše in nevarnejši ter si ustvarili nekaj lepih priložnosti, ki pa jih Vidojevič in Kmetec nista znala izkoristiti. Sicer pa se imajo Sobočani za osvojevo točko zahva-

liti odličnemu vratarju Botonjiču, ki je bil tokrat nepremagljiv. Sodnik Kandare je domačine oškodoval za enajstmetrovko, in ker Švabu ob grobem prekršku ni pokazal drugega rumenega kartona.

## Rezultati - 2. kolo:

Mura : Korotan 0 : 0  
Maribor : Šmartno 1 : 2  
Olimpija : Primorje 1 : 2  
Rudar : Domžale 2 : 1  
Gorica : Publikum 1 : 3  
Triglav : Koper 0 : 2

Koper	2	2	0	0	5:1	6
Primorje	2	2	0	0	5:1	6
Publikum	2	1	1	0	5:3	4
Korotan	2	1	1	0	3:1	4
Maribor	2	1	0	1	3:3	3
Rudar	2	1	0	1	3:3	3
Olimpija	2	1	0	1	3:4	3
Šmartno	2	1	0	1	3:4	3
Triglav	2	0	1	1	2:2	1
Mura	2	0	1	1	0:2	1
Domžale	2	0	0	2	2:4	0
Gorica	2	0	0	2	2:6	0

## Atletika

## Šest prvih mest Sobočanom

V avstrijskem Wolfsbergu je bil mednarodni atletski miting. Sodelovali so tudi člani AK Pomurje iz M. Sobote in dosegli lep uspeh, saj so zasedli kar šest prvih mest. Zmagali so - mladinci: Aleš Kociper v teku na 100 m (11.43) in v teku na 300 m z osebnim rekordom (36.03), Miha Žalig v skoku v višino (200 cm); mladinke: Lucija Cvetko v teku na 1.000 m (3:14,13), Karmen Grnjak v skoku v višino (156 cm) in Polonca Horvat v teku na 800 m (2:21,42). Druga mesta so zasedli Robi Kreft v skoku v daljino z osebnim rekordom (5.69 m), Patricija Kavaš v skoku v daljino (4.85 m) in Tjaša Hujs v teku na 800 m (2:27,58). Tretji je bil Tomaž Roudi v teku na 100 m (12.03). Peta mesta so zasedli: Grega Kranjec v teku na 100 m, Tomaž Roudi v teku na 300 m in Karmen Grnjak v skoku v daljino.

Niko Šošarič

## Razpored tekem - 3. SNL vzход (2001/2002)

## 1. kolo - 12. 8. 2001

Tromejnik : Kema  
Rakičan : Veržej  
Črenšovci : Beltinci

## 2. kolo - 19. 8. 2001

Turnišče : Apače  
Čarda : Hotiza  
Odranci : Kema  
Bistrica : Veržej  
Lesoplast : Beltinci  
Dobrovnik : Črenšovci  
Tromejnik : Rakičan

## 3. kolo - 26. 8. 2001

Rakičan : Turnišče  
Črenšovci : Tromejnik  
Beltinci : Dobrovnik  
Veržej : Lesoplast  
Kema : Bistrica  
Hotiza : Odranci  
Apače : Čarda

## 4. kolo - 2. 9. 2001

Turnišče : Čarda  
Odranci : Apače  
Bistrica : Hotiza  
Lesoplast : Kema  
Dobrovnik : Veržej  
Tromejnik : Beltinci  
Rakičan : Črenšovci

## 5. kolo - 9. 9. 2001

Črenšovci : Turnišče  
Beltinci : Rakičan  
Veržej : Tromejnik  
Kema : Dobrovnik  
Hotiza : Lesoplast  
Apače : Bistrica  
Čarda : Odranci

## 6. kolo - 16. 9. 2001

Turnišče : Odranci  
Bistrica : Čarda  
Lesoplast : Apače  
Dobrovnik : Hotiza

## Tromejnik : Kema

Rakičan : Veržej  
Črenšovci : Beltinci

## 7. kolo - 23. 9. 2001

Beltinci : Turnišče  
Veržej : Črenšovci  
Kema : Rakičan  
Hotiza : Tromejnik  
Apače : Dobrovnik  
Čarda : Lesoplast  
Odranci : Bistrica

## 8. kolo - 30. 9. 2001

Turnišče : Bistrica  
Lesoplast : Odranci  
Dobrovnik : Čarda  
Tromejnik : Apače  
Rakičan : Hotiza  
Črenšovci : Kema  
Beltinci : Veržej

## 9. kolo - 7. 10. 2001

Veržej : Turnišče  
Kema : Beltinci  
Hotiza : Črenšovci  
Apače : Rakičan  
Čarda : Tromejnik  
Odranci : Dobrovnik  
Bistrica : Lesoplast

## 10. kolo - 14. 10. 2001

Turnišče : Lesoplast  
Dobrovnik : Bistrica  
Tromejnik : Odranci  
Rakičan : Čarda  
Črenšovci : Apače  
Beltinci : Hotiza  
Veržej : Kema

## 11. kolo - 21. 10. 2001

Kema : Turnišče  
Hotiza : Veržej  
Apače : Beltinci  
Čarda : Črenšovci  
Odranci : Rakičan  
Bistrica : Tromejnik  
Lesoplast : Dobrovnik

## 12. kolo - 28. 10. 2001

Turnišče : Dobrovnik

## Nogometnaši Čarde iz Martjanec ...



... ki so zasedli v minull tekmovalni sezoni v tretji državni nogometni ligi vzeh četrlo mesto. Za novo tekmovalno sezono so se okrogili z Bobijem Titanom, Andrejom Krapcem, Igorjem Skledarjem in Damjanom Horvalom. Tudi v novi tekmovalni sezoni računajo, da se bodo uvrstili med prvih pet moštvo. Stojlje od leve: Dajan Cmor, Kristjan Koroc, Milan Kerčmar, Bujan Jančarič, Andrej Kraft, Boštjan Antelin, Dušan Vogrinčič (trener); Aleš Polcar, Branke Jaklin, Drago Horvat, Bogdan Črnko, Janez Matuš, Izink Kerčmar, Tomaž Čarni, Kristijan Lepoša, Manjkajo: Igor Vogrinčič, Tomaž Maučec, Zoran Vratar in Simon Györek.

## Šah

Na odprtem prvenstvu Zalaeger-szega je sodeloval med 27 šahisti tudi član ŠD Rokada iz Lendave Jože Gerenčer in dosegel lep uspeh, saj je zasedel drugo mesto. Petkrat je zmagal in dvakrat izgubil.

V Grčiji je bilo končano evropsko prvenstvo v šahu za mlade do 20 let. Sodeloval je tudi član ŠD Radenska Pomgrad iz M. Sobote Aleš Lazar in zasedel osemnajsto mesto s 5,5 točke. (F. B.)

Jadrarno letenje

# Ramšak prvak, Vogrin sedmi

Na letališču v Rakičanu je bilo končano letošnje državno mladinsko prvenstvo v jadrarnem letenju in odprto prvenstvo Terme 3000 Moravske Toplice, ki ga je organiziral Aeroklub Murska Sobota. Med 15 piloti iz 8 slovenskih klubov je zmagal Celjan Sebastjan Ramšak z 2.926,6, najboljši med tremi domačini pa je bil Andrej Vogrin, ki je zasedel z 2.526,8 točke sedmo mesto. Jožef Kovačič je bil deveti z 2.496,3 točke, Jernej Štefanec pa trinajsti. Edina ženska Urška Kač je zasedla z 2.754 točkami četrto mesto. (F. M.)

Igre na vodi

# Šeste igre celjskih grofov v Bakovcih

Športno društvo Opel MS Bakovci organizira v soboto, 4. avgusta, ob 13.30 v Športnorekreacijskem centru Jezero ob nogometnem igrišču v Bakovcih 6. igre celjskih grofov. Tekmovali bodo v štirih disciplinah: slalom, Imgradovo kolo, vlečenje vrvi in prosti strel. Ekipe so sestavljene iz devetih članov, lahko tudi manj v poljubni sestavi (moški, ženske). Doslej se je že prijavilo 14 ekip, pričakujejo pa še nove ekipe. Štartnina za ekipo je 10.000 SIT. Prijave zbirajo na naslov PRŠ Opel MS Bakovci, Nova ulica 14 ali po tel. 02 54 31 545 in 041 380 268. Mogoče se bo tudi

prijaviti na dan tekmovanja do 13. ure. Pripravili so tudi spremljajoči program (skoki padalcev v jezero in atraktivni skoki). Vsaka ekipa bo dobila nagrado, prve tri ekipe pa posebne nagrade, majice in pokal. Na voljo bosta tudi pijača in hrana po nizki klubski ceni. Pripravljajo še nekatere druge prireditve. Tako bodo 26. avgusta v Krapju pri Veržeju igre na vodi, 8. septembra pa državno prvenstvo v triatlonu za pokal Opel MS, prvenstvo vojske in prvič policije. Pri triatlonu bodo dali poseben poudarek rekreativcem. Prvič letos bodo za novo leto organizirali vožnjo turistov po reki Muri.

Odbojka na mivki

# Fujs in Hafner podprvaka



V Ljubljani je bil peti in hkrati zadnji letošnji turnir za državno člansko prvenstvo v odbojki na mivki. Sodelovalo je 50 odbojkarjev in 40 odbojkaric. Med njimi so bili dobro zastopani pomurski odbojkarji, ki sodijo prav v slovenski vrh. Na ljubljanskem turnirju sta zmagala Čuturič in Miklavc pred Bačvičem in Škorcem, Fujsem in Hafnerjem, Sattlerjem in Sevnikarjem, Kerecem in Perhajem. V skupni uvrstitvi sta med člani šestič

osvojila naslov državnega prvaka Čuturič in Miklavc s po 1180 točkami. Drugo mesto in naslov podprvaka sta zasedla Fujs in Hafner s po 960, tretje pa Bačvič in Škorc s po 930 točkami. (F. M.)

Turnir v Beltincih

Odbojarski klub Beltinci organizira v soboto, 4., in v nedeljo, 5. avgusta, v športnem parku v Beltincih turnir v odbojki na mivki za trojke (dva moška in ženska) in

dvojke. Pričakujejo, da se ga bo udeležilo več znanih in neznanih igralcev odbojke na mivki. Organizatorji turnirja so ob pomoči občinskih in krajevnih dejavnikov poskrbeli za kampiranje v športnem parku in vse, kar je potrebno za turnir. Udeleženci bodo dobili tudi malico po ugodni ceni. Prijavnina za ekipo je 3.000 tolarjev. Prijave bodo zbirali pred turnirjem, udeleženci pa se lahko prijavijo tudi po tel. št. 031 374 295. (F. M.)

Sportno-rekreacijski center Odranci

# Tribune zgrajene, asfaltirali bodo igrišča

V začetku lanskega leta so se v Odrancih lotili gradnje športno-rekreacijskega centra, s katerim naj bi dolgoročno rešili razvoj in delovanje športno-rekreacijske dejavnosti v občini. Gre za zahteven projekt, ki pa ga v Odrancih uspešno uresničujejo. V prvi fazi so zgradili objekt z dvorano v velikosti 300 kvadratnih metrov, katere namen še ni določen, in tribune s po tristo sedeži na vsaki strani igrišča. Naložba je znašala okrog 30 milijonov tolarjev. V drugi fazi gradijo igrišča za mali nogomet, rokomet ter po dve igrišči za košarko, odbojko in tenis, igrišče za balinanje in otroška igrišča. Asfaltni plato za igrišča je pripravljen, igrišča pa bodo asfaltirali v avgustu. Okrog celotnega športno-rekreacijskega centra bodo uredili tudi ograjo. Druga faza gradnje bo



stala okrog 20 milijonov tolarjev. V tretji fazi načrtujejo ureditev dvorane pod tribuno in drsališča, dela pa bodo predvidoma stala okrog 100 milijonov tolarjev. Sredstva za gradnjo športno-rekreacijskega centra bo v celoti zagotovila občina Odranci, saj je Ministrstvo za šolstvo in šport kar dvakrat zavrnilo njihovo prošnjo za sofinanciranje projekta. Zakaj so se v Odrancih lotili gradnje tako velikega športnega kompleksa, se marsikdo vpraša. Župan občine Odranci Ivan Markoja odgovarja, da so investicijo skrbno načrtovali. Zanj so se odločili potem, ko

so naredili nekatere prednostne naloge, kot so komunalna infrastruktura, razvoj gospodarstva, turizma in drugega, ki predvsem zanimajo mlade.

V Odrancih je namreč veliko zanimanje za športno dejavnost, zato odločitev ni bila težka. Z gradnjo športno-rekreacijskega centra želijo omogočiti okrog 500 občanom, ki so mlajši od 25 let, da koristno izkoristijo svoj prosti čas. Doslej namreč razen igranja nogometa, kolesarjenja in peš hoje v Odrancih niso imeli drugih možnosti rekreacije. Z dograditvijo objekta pa se bodo lahko odločali tako mladi kot starejši za različne športno-rekreacijske dejavnosti. Igrišča bodo namenjena tudi za tekmovalnemu športu. Največje ambicije imajo nogometaši, ki že nekaj časa uspešno igrajo v tretji državni nogometni ligi vzhod in si želijo tekmovali v drugi državni ligi.

Feri Maučec

Sport od tod in tam

**Namizni tenis** - V Terniju v Italiji je bilo kadetsko in mladinsko evropsko prvenstvo v namiznem tenisu. V slovenski reprezentanci, ki pa ni dosegla pričakovane uvrstitve, sta igrala tudi igralca Moravskih Toplic Sobote Tomaž Roudi (kadeti) in Bojan Ropoša (mladinci). Ekipno so zasedli kadeti Slovenije 25., mladinci pa 21. mesto. Med posamezniki je bil Roudi najuspešnejši slovenski igralec, ki se je uvrstil med štiriinšestdeseterico. V dvojicah sta se uvrstila Ropoša in Piljaj med 32 najboljših. Enako uvrstitev je dosegel Roudi skupaj z Rebcem. (M. U.)

**Strelstvo** - Na evropskem prvenstvu v streljanju z malokalibrsko puško v Zagrebu se je odlično odrezal Rajmond Debevec, ki je zasedel v disciplini 60 m leže drugo mesto s 699,8 kroga. Robi Markoja (SD Štefana Kovača Turnišče) pa je pristal s 590 krogi na 38. mestu. Izidor Hreščak (SD Janko Jurkovič Videm) je zadel 582 krogov. Slovenija je zasedla 16. mesto. (F. M.)

**Strelstvo** - V Zagrebu je bilo evropsko prvenstvo v streljanju na glinaste golobe. Med 22 reprezentancami je Slovenija zasedla 21. mesto s 314 (Franc Vidonja 110, Igor Rakuša 109, Karel Pojbič 95) golobi. (F. M.)

**Rokoborba** - Na Inštitutu za šport v Ljubljani je bila slovesnost, na kateri sta podelila dr. Tomo Koprivnjak, vodja inštituta, in Jože Šuman, predsednik RZS, diplome Radetu Bačiču, Francu Podlesku, Radetu Šumanu in Borisu Šenvetjerju za nazive rokoborskih trenerjev I. (F. M.)

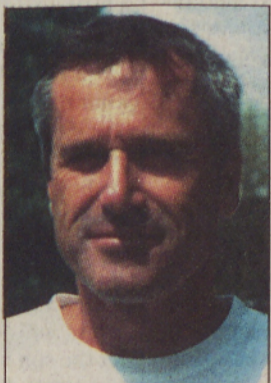
**Tenis** - Petnajstletna Andrej Klepač, članica TK Radenska Triglav, je na afriški turneji na mladinskem turnirju do 18 let, ki šteje za mladinsko svetovno lestvico ITF, na dveh nastopih dvakrat zmagala. Na prvem turnirju v Lusaki je v finalu premagala Južnoafričanko Du Plessis Lizaan s 6 : 1 in 6 : 1, na drugem turnirju v Malavi (Blantyre) pa je bila v finalu boljša od Senegalke Khady Berhe s 6 : 2 in 7 : 5. S tema zmagama je zelo izboljšala svojo uvrstitev na svetovni lestvici najboljših mladink na svetu. (F. M.)

**Hitrostno rolanje** - V Piranu je bilo v okviru Kopske noči tekmovanje v hitrostnem rolanju. Sodelovali sta tudi dve tekmovalki ŠD Dokonca iz Lendave Manuela Bogdan in Natalija Novak in se lepo odrezali. Bogdanova je med starejšimi deklicami zmagala, Novakova pa je bila med začetnicami druga. (F. B.)

Soboški plavalni tečaji

# Na julijskem tečaju 250 otrok

Športno društvo Šport mix, ki so ga pred nedavnim ustanovili športni pedagogi iz Murske Sobote, je organizator začetnih in nadaljevalnih plavalnih tečajev na soboškem kopališču. Društvo tako nadaljuje akcijo plavalnih tečajev iz minulih let in odpravlja plavalno nepismenost. Dogovarjajo se tudi za druge akcije, ki jih bodo izvajali, zlasti pozimi. Na letošnjih plavalnih tečajih na soboškem kopališču je sodelovalo okrog 250 otrok, večinoma iz Mestne občine Murska Sobota, med tečajniki pa so bili tudi otroci iz Lendave, Ljutomer, Radgona, drugih krajev Slovenije in celo tujine, ki so v pokrajini ob Muri na počitnicah. V Murski Soboti je namreč edino kopališče v Pomurju, ki ima ogrevano vodo. V slabem vremenu pa poteka plavalni tečaj v Termah Radenci ali v soboški Diani. Vodja tečaja je že izkušeni športni pedagog Andrej Perhavec, ki sodeluje pri učenju plavanja že 27 let. Sicer pa vodi plavalne tečaje 12 učiteljev in profesorjev športne vzgoje. Andrej Perhavec - vodja tečaja: »Z rezultati letošnjih plavalnih tečajev smo zadovoljni, saj udeleženci kažejo veliko zanimanje. Nekoliko nam je nagaja-



rundi preplaval 10 x 50 metrov, največ v stilu kravl. Upam, da se bom izpopolnil, da mi v prihodnje ne bo več treba iti na tečaj.»

Marko Košuta iz Nove Gorice - učenec 4. razreda OŠ v Novi Gorici - Prišel sem na počitnice k dedku, ki me je spodbudil, da sem se prijavil za plavalni tečaj. Nisem začetnik, saj sem si nekaj plavalnega znanja že pridobil na tečaju v Novi Gorici. S potekom tečaja sem zadovoljen in upam, da si bom pridobil dovolj znanja. Dobro že plavam žabico, bolje pa bi se rad naučil plavati tudi kravl. Tako bodo moje počitnice v Prekmurju tudi koristne.»

Aljaz Korec - učitelj plavanja: »Letos prvič sodelujem na plavalnem tečaju kot učitelj. V skupini imamo osem začetnikov, ki so pokazali veliko zanimanja in volje do učenja, čeprav je bilo nekaj časa hladno vreme. Otroci so pogumni, saj nimajo strahu pred vodo, in mislim, da bodo na koncu tečaja ob podaljšanju morskih konjičkov zadovoljni. Lepo bi bilo, če bi bila voda še nekoliko bolj ogrevana in če bi kopališče v doglednem času lahko dobilo balon, saj bi pokriti bazen lahko s pridom uporabljali tudi rekreativci.»

Benjamin Žilavec iz Črnelavec - učenec 5. razreda OŠ v Solin-



no znanje iz plavalnih veščin, in če bo potrebno, bom šel tudi v nadaljevalni tečaj.»

Katja Krančič iz Borejca - učenka 2. razreda OŠ Tišina: »Za plavalni tečaj me je prijavila mama, želela pa sem se tudi sama naučiti plavati. Zdaj že znam delati mehurčke, drsati in malo plavati žabico. Ker sem prvič na tečaju, upam, da se bom naučila osnovnih veščin plavanja, avgusta pa nameravam iti še v nadaljevalni tečaj. Želim si, da bi se dobro naučila plavati.» (F. M.)

# Napovednik dogajanja

Tukaj lahko dobite vse informacije o času in kraju dogajanja, kamor se lahko vključijo mladi in mladi po duši in razmišljanju, koncertih, delavnicah, o vsem ..., kar bi vas morebiti zanimalo. Vabimo pa vsa društva in klube širom po Pomurju, da nam pošljejo obvestila, kaj se dogaja, da bodo imeli mladi boljši pregled, vi pa boljši obisk. Dogodki ta konec tedna:

4. avgust - srečanje v Kantini v Bistrici pri Muri. Spust in srečanje mladinskih društev Ljutomera in Lendave.

Od 3. do 5. avgusta - mednarodno srečanje VW-hroščev na zračno hlajenje v Petišovcih, ki ga organizira Keeber klub Murska Sobota.

## Intervju: Primož Benkovič, kitarist

### Siddharta v tujini

- Novi album ste naslovili *Nord*. Je že velika uspešnica. V treh tednih je postal zlat, to pa je neke vrste slovenski rekord.

«Mislim, da to drži.»

- Kako se vam zdi zdaj ob izidu drugega albuma v primerjavi s taktom ob izdaji prvega? ID vam je omogočil prodor na sceno. Verjetno vam srce ne bije več tako močno, saj ste sedaj že bolj izkušeni s slavo in podobnimi rečmi.

«Še vedno je bilo pričakovano, kaj se bo zgodilo, kako bodo ljudje reagirali na glasbo, za katero mi menimo, da je v vsakem primeru napredek v primerjavi z albumom ID. Zase lahko povem, da sem po ID-ju res razmišljal, kaj bo pa zdaj, kaj bomo pa sedaj naredili, ampak ko sem skladbe slišal na demo posnetkih, so vse skrbi izginile. Zaradi tega, ker sem natančno vedel, da je to in da bo zadeva vsaj nam všeč. To pa je tudi najpomembnejše. Ker pa delamo stvari, ki so nam všeč, in ker smo predstavniki določene generacije, ki poslušajo podobno glasbo, se je dalo sklepati, da bodo skladbe všeč tudi ljudem.»

- Se pravi, da je bilo težko po tako uspešnem albumu, kot je bil ID, posneti še eno uspešnico? Ste delali glasbo izključno po inspiraciji in lastnem okusu ali pa ste skrbno načrtovali in do najmanjše podrobnosti premislili vsako stvar?

«Kar se tiče organizacijskih in podobnih zadev, se poskušamo čim bolj profesionalizirati, ker le tako stvari »laufajo« v najboljšem pomenu besede. Kar se tiče glasbe, je pogoj, da mora biti najprej všeč nam. Šele potem si damo možnost, da jo »zapečemo« na CD. Mislim, da plošče nismo šli delat z namenom, da bi naredili hit. Komadi so zelo instinktivni, zelo osebni, zelo spontani in mislim, da je to prava formula, če jo je že treba imeti.»

- Tudi Nord je postal uspešnica. Skupna je pridobila izjemno priljubljenost. Čemu bi pripisal takšen uspeh?

«Hm, težko rečem. Mogoče je prva stvar to, da sami verujemo v to, kar delamo. V glasbi. Mislim, da je tu določena mera samozavesti več kot potrebna. In to se izraža tudi navzven. Ne v tem negativnem smislu »mi imamo pa hit in smo največji«, ampak samozavest v smislu, da stojimo za svojo glasbo. Da ne prodajamo buč, po domače povedano, ampak v nekaj verjamejo in prilagajamo stvari okrog nas temu primerno. Uspeh pa ... je mogoče v tem, ker se še nihče ni spravi tega delat. Kaj jaz vem. Težko bi dal šolsko razlago, zakaj.»

- Ste bolj pop, glede na to, kako ste popularni, ali ste alternati-va, ali nekje vmes?

«Če se pop tretira po prodajnosti, potem smo popularni. Jaz močno dvomim, da bi se naša glasba lahko opredelilo kot pop, glede na to, da vse skupaj temelji na bazičnih rock osnovah, kot so močne kitare, bobni in bas, vse skupaj pa je začinjeno z močnimi frekvenčnimi spektri klavijatur in saksofona. Nimamo se za pop v smislu glasbe, ki je bolj radiofonična, ampak smo pop v prodajnosti.»

- Kateri bo naslednji singl ali videospot?

«Pričakujete lahko eno balado. Prvo našo po treh malo bolj kitar-skih singlih (Pot v X, Lunanai in B Mashina). Četrty spot bo definitivno balada. Obstajata dve primerni skladbi na tej plošči, to sta Samo Edini in Platina. Naj ostane presenečenje. Spot se bo snemal konec julija, na ekrane pa bo prišel v drugi polovici avgusta.»

- Kakšni so načrti glede internacionalizacije oz. prodora v tujino? Je strategija za uspeh v Sloveniji uporabna tudi za uspeh v tujini? Kako in kdaj se nameravate lotiti tujine?

«Mi se tujine v bistvu lotevamo že ta hip. Kakšnih konkretnih datumov ali obljub pa ne bi dajal zaradi tega, ker se pri nas zelo rado kaj povrne po drugi strani. V smislu očitkov »saj ste rekli, da boste šli ven, pa niste«. Gre za to, da zadeve niso tako odvisne od nas, ampak od drugih ljudi, ki so na višjih položajih. Mi imamo to srečo, da smo pri založbi (Multimedia Records, op. a.), ki je v navezi z velikim tujim založniškim podjetjem Universal. Doleteni pogovori z odgovornimi ljudmi so že stekli, zdaj se je pa ta interni marketing, kot npr. prodajanje benda v tujino, začel, in rezultati niso tako hitri, kot mogoče kdo misli. Ampak če smo se že toliko časa borili na tej slovenski sceni, mislim, da nam volje, za začetek na tujem, tudi ne bo zmanjkalo.»

Tomo Koleš & Igor Žabot v sodelovanju z Murskim valom ■

## Mladi v VIZ Veržej izdali glasilo Razmišljanje



## Spremenil bi nekaj pravil, ki veljajo pri nas

V Vzgojno-izobraževalnem zavodu Veržej so izdali v minulem šolskem letu zanimivo glasilo, v katerem pišejo o svojem življenju. Njihove besede so odkrite in poštene, brez olepševanja. Pišejo tako, kot čutijo in kot čuti marsikateri med nami, pa si tega ne upa povedati naglas. Ob pozornem prebiranju njihovih misli nas presenetijo s svojo čistostjo

in iskrenim priznanjem, kako malo je treba mladim, da so srečni, in kako jih lahko malenkosti razveselijo. Nihče ne omenja velike hiše, dobrega avtomobila, želijo si le kosila s starši. Starši bi se morali zavedati, da njihovi otroci ne potrebujejo veliko. Želijo si predvsem miru, sreče v družini, da ne bi bilo kreganja, kakšen popoldan, ki ga preživijo skupaj, pa

je za njih vreden več kot kepa zlata. Prisluhnite jim. Tokrat objavljamo njihova razmišljanja na temo, zakaj je v njihovih družinah lepo in kaj bi spremenili.

### V moji družini je lepo,

- ker se z mamo in očetom zelo lepo razumem,  
 - ker se imamo radi in se smejimo,  
 - ...ija ...ija o,  
 - ker imam vse,  
 - ni nič lepo,  
 - ko smo vsi skupaj, rad imam svojo družino, čeprav sem jim naredil veliko slabega,  
 - vse,  
 - ko se zabavamo in kam gremo,  
 - ker se le malokdaj prepiramo in drug drugemu pomagamo, svetujemo,  
 - saj me skorajda v vsem razumejo,  
 - ker skrbimo za čistočo,  
 - ker nam nič ne manjka,  
 - saj smo vsi veseli in srečni,  
 - stanovanje,  
 - ko kam gremo,  
 - živeti v moji družini je, kot da sem v raju,  
 - ker me imajo radi.

### V moji družini mi ni všeč in bi želel spremeniti,

- da oče ne bi pil,  
 - rada bi spremenila predvsem sebe in mislim, da mi to tudi uspeva,  
 - vse mi je všeč in ne bi želel nič spremeniti,  
 - obnašanje,  
 - kreganje z očimom,  
 - morala bi biti bolj pridna,  
 - oče in mama bi morala biti skupaj,  
 - več sporazumevanja in več ljubezni,  
 - to, da nas oče ne bi več tepel in ne bi hodil pozno pijan domov in nas budil,  
 - da bi se popravil in prišel domov,  
 - ni mi všeč to, da mlajši brat dobi potuho, spremenil bi, da bi bilo pri vseh enako,  
 - nekaj pravil, ki veljajo pri nas doma,  
 - da nas starši ne razumejo in nam ne prisluhnejo dovolj,  
 - ni mi všeč, da se ne razume-mo preveč dobro in da se z mamo prepirava, v naši družini bi to spremenil tako, da bi se imeli vsi radi in se ne bi prepirali.

Pri odgovorih so sodelovali otroci doma, da bi bili lahko bolj iskreni, pa so raje ostali anonimni.

Nana ■

## Kaj pa ti delaš med počitnicami?

### Pišite, pošiljajte fotografije!

Prejeli smo lep kupček fotografij, ki kar izžarevajo mladostniško razpoloženje. Še posebno pa nas je razveselil(a) MŠ, ki je poslal(a) fotografije z Rock Otočca. Ker je stran tokrat črna bela, bomo objavili samo eno od njih, vse druge pa čakajo na kasnejšo objavo. Prisluzil(a) si je tudi nagrado Pomurske banke, ki jo bomo poslali po pošti.



Ne razumem, oni pupiki sem rekel, da se dobiva pred odrom, pa sem ga nekje polomil! Pa jaz ne vem, kaj sem edini brez energije tukaj, mislim, »tu mač« stari. Aah, sonce je še previsoko - do naslednjega nastopa bom raje še eno odspal! Danes je težko biti mlad, sami festivali, koncerti in povsod pričakujejo, da bom tam.

Martina

### Pišite, pošiljajte fotografije

Poslajte nam svoje pesmi, zgodbe iz življenja, opišite nam svoje občutke, svoje vtise, mnenja, napišite nam, kaj se vam dogaja med počitnicami, če se vam je zgodilo kaj novega, če vam je kaj spremenilo življenje, pišite nam o tem, kako ste se zaljubili, o vsem, kar vam pade na pamet, poslušali vas bomo tudi, ko boste nesrečni, z vami bomo držali v obrem in slabem. Veseli bomo vseh vaših pozdravov, kritik in mnenj! Vse mlade nadobudne fotografe ali fotografke, ki so bili s fotoaparatom v pravem trenutku na pravem mestu, vabimo, da nam pošljete ful nore fotografije. Najboljše bomo nagradili. Seveda smo veseli vaših klasičnih pisem, ki se vsako jutro znajdejo na mizah. Vašo pošto čakamo na stari naslov: Na sceni, Vestnik, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota ali po elektronski pošti: Masceni@hotmail.com.

## Vaše pesmi

### Of life...

If life would be nice,  
 we wouldn't drink so much.  
 If life would be nice,  
 we wouldn't cry so much.  
 If life would be nice,  
 my dad would be still alive!  
 If life would be nice...  
 But life isn't nice,  
 it's cruel, unfair and it sucks!!

Emma

### Pod češnjo

Se spomniš otroških let,  
 ko obirala sva češnjo našo.  
 Za naju to bil je najlepši čas.  
 Pomladi so hitro prihajale,  
 še hitreje odhajale;  
 iz leta v leto  
 nič se niso spremenile;  
 a spreminjala sva se midva.  
 Takrat sva otroka bila,  
 sedaj pa odrasla sva oba.  
 In še vedno obirava češnjo našo,  
 a letos zadnjič.  
 Nato odšla bova širom sveta -  
 in sredi vrta bo ostala le češnja ta  
 ter spomni na leta  
 pod njo preživeta.  
 ... kdo ve, morda nekoč,  
 morda se zopet snideta pod njo.

Tamarine

### Le objemi in poljubi me

Sprašuješ se, kaj je z mano,  
 ko tako očitno oprezam za tabo,  
 odgovoriti ti še sama ne znam,  
 vem le to, da te rada imam.  
 Obnašam se, kot bi bila nora.  
 jaz sem zasvojenka, ti moja droga,  
 vse vrtil se okoli kroga,  
 kroga življenja, čustev, nežnosti  
 in zdaj del tega sva jaz in ti.  
 zato za tabo oziram se po ulici,  
 sledim ti kot pes na ulici  
 in ne sprašuješ, kaj mi je.  
 le objemi in poljubi me.

Sonja

### Le joči, joči, zdaj srce

Le joči, joči zdaj srce,  
 izjoči svoje vse gorje,  
 izjoči vso to bolečino,  
 izjoči strah,  
 obup, praznino.  
 Lahko zdaj jocoš ti naglas,  
 ker sama sva midva - le ti in jaz.  
 Ne, nisva sama,  
 je tu praznina, strah,  
 obup in bolečina z nama,  
 je z nama silno hrepenenje  
 po njem,  
 ki najino je zdaj življenje,  
 A njega,  
 ki zapolnil bi praznino,  
 pregnal obup,  
 strahove, bolečino -  
 njega ni!  
 Zato le joči, joči zdaj srce,  
 ker v meni preveliko je gorje,  
 ker njega ni,  
 a meuj on pomeni vse.

Teja

### Le on

Le on mi lahko da,  
 kar je sreča za oba.  
 Le on prav dobro ve,  
 kaj čuti moje srce.  
 Le on tako diši,  
 da vzbuja čute.  
 Le on zaslužil bo  
 kako mi je hudo,  
 le on bo vedno tu z mano  
 v srcu mojem.

PK

### Let Us Be

Angels, angels there in the sky  
 watching for you and me  
 our love, forever it will be  
 die in your arms  
 feel like an god  
 rest on your sholder  
 i love you, you wisper in my ear  
 this sweet voice, i cannt describe  
 floating thru clouds, feeling eternal  
 Let it rain, rain sweet kisses on me  
 Let it Rain, let them rain on me  
 Let it rain, feel the same as me  
 Let it rain, fall asleep and wisper  
 your name  
 just let it rain...  
 like a cat, you purr  
 feeling dizzy already  
 we stay in this position, huging  
 stop the time, not for long, just  
 forever  
 let the sun shine on us  
 let the sun keep us warm  
 let the sun burn our hearts  
 just let the sun rise

Yesterday



MURCA LOVI ŽABE  
LEA URDUJAK, 1. B  
OŠ KRIZEVCI PRI  
LJUTOHERU

## Bilo je lepo, zanimivo ...

Zgodaj zjutraj, nekje ob 6. uri smo se zbrali na avtobusni postaji v Ižakovcih. Vsi smo že nestrpno pogledovali na konec ulice in čakali, kdaj se bo pripeljal kakšen avtobus. Naša nestrpnost pa ni bila nič nenavadnega, saj so šli nekateri na Dunaj prvič in prav zanimivo jih je, kakšno je to mesto. Ali je res tako prekrasno, veliko in polno lepih znamenitosti, kot vsi govorijo?

Z velikim zanimanjem smo se podali na pot. Najprej smo se popeljali prek mejnega prehoda Kuzma, nato pa nadaljevali pot na Dunaj. Na avtobusu smo se zabavali, peli, kartali in si želeli, da bi nam čas čim prej minil. Ko nam je vodnica končno po mikrofoni povedala, da bomo čez nekaj minut prispeli na Dunaj, smo vsi skočili kvišku ter strmeli skozi okno. »Dunaj je res fantastičen!« To so bile naše prve besede, ko smo se peljali skozi mesto. Znamenite cerkve, zgodovinske stavbe, mogočni stolpi, deroča reka Donava, na njej majhne in velike ladje, vse polno nakupovalnih

centrov in še in še. Nekateri so bili celo tako navdušeni nad lepoto mesta, da niso mogli do fotoaparata.

Po ogledu mesta nas je pot vodila najprej do Safari parka. To je živalski vrt, malo drugačen od našega v Ljubljani. Živali namreč niso zaprte v kletkah, ampak se prosto gibljejo v svojem gozdnem okolju, obiskovalci pa se vozijo v prevoznih sredstvih in iz njih ne smejo izstopiti. Za nas je bilo to res nekaj novega, zato smo bili pred vhomom v park že vsi zelo nestrpni. Naprej smo hranili lame - seveda kdor je želel in ga ni bilo strah. Tega nismo počeli še nikoli, zato je bilo to za nas veliko veselje. Videli smo tudi srne, srijake, kamele, zebre, noje, opice, slone, navadnega in bengalskega tigra, bike, žirafa in še veliko drugih živali. Čas pa nas je že krepko priganjal, saj smo si želeli ogledati še Acapulco Show v Safari parku. Hitro smo smuknili iz avtobusa in kar tekli do prizorišča. Bili smo zadnji, ki so jih še sprejeli med gledalce. Sreča nas v tistem trenutku ni zapustila. Pred nami je bil bazen s skakalnimi kamni. Resda so govorili nemško, toda to za nas ni bila ovira. Opazovali smo kolumbijske skakalce v vodi. Skakali so z različnih višin, za konec pa smo videli skok s petindvajsetih metrov višine v bazen, globok tri metre. Tudi humorja ni manjkalo. Tam smo lahko zajahali konje, kamele, mlajši pa so šli na trampulin. Kasneje smo si malo oddahnili in nakupili spominčke. Nismo imeli kaj dosti časa, saj nas je čakala že naslednja postaja, in sicer Schönbrunn. Mogočna palača, kjer je prebivala Marija Terezija, avstro-ogrska cesarica. Palačo je dala zgraditi kot kopijo francoskega dvorca Versailles, vendar ji to zaradi pomanjkanja denarja v ni celoti uspelo. Prekrasna palača in zraven park z vodometi in čudoviti rožami! Po parku smo se lahko sprehodili in si ogledali njegove lepote. Urejeno, čisto, polno cvetočih rož, ribnikov z lovkami in racami. Ostali smo skoraj brez besed. Nismo mogli dojeti, da obstajajo na svetu tudi takšne lepote. »Jaz bi tukaj živel(a)!« Le te besede so nam rojile po glavi.

Ure so hitro minevale in čakala nas je še zadnja postaja, za nas najbolj zanimiva, zabavišče Prater. Vozili smo se skozi hišo strahov, s hlodi po vodi, z vlakom smrti ... Fantje so se vozili tudi s formulami, gokarti, avtomobili ... Zabavali smo se, bili smo presrečni in navdušeni. Ni dosti manjkalo, da bi začeli skakati v zrak in se tako veselili. Na koncu nam je že skoraj vsem zmanjkalo denarja, saj smo želeli vse preizkusiti. A ni nam bilo žal zanj, saj je bilo naše veselje nepopisno. Res je bilo nepozabno, a žal je prehitro minilo. Tolažila nas je le še misel, da zabavišča ne bodo nikamor odpeljali in si ga bomo lahko šli ogledat še kdaj drugič.

Vsi udeleženci izleta se Društvu za kulturo in ljudsko izročilo Ižakovci zahvaljujemo, da so nam omogočili ta brezplačni in prekrasni izlet na Dunaj.

Barbara Mlinarič in Jasna Balažič,  
8. raz., OŠ Beltinci

ali sem se kaj bala. Sestra pa je odvrnila, da sem bila zelo pridna. Zdravnik je naročil mami, da me mora pripeljati nazaj na prevezo. Imela sem štiri šive. Rana se mi je počasi zacelila. Takrat sem bila stara pet let. Na žalost pa sem se hudo poškodovala tudi lani, preden smo šli na morje. Padla sem z rolerji ter si poškodovala obe roki in nogi.

Opisala sem dva najbolj žalostna dogodka iz svojega otroštva, ker me brazgotine mnogokrat spominjajo na njiju. Drugače pa je bilo moje otroštvo zelo veselo in pestro.

Tanja Geder, 5. b, OŠ Sv. Jurij

Včera so špilali Beltinci pa Slaptinci. Nejtprvo so se igrali obeh ekip predstavili, te pa so začeli špilati. Na tekmi žal nismo vidli gola, ker so celi cajt delali same fale. Sudja je resn meja dosti dela, saj je pokazala tri rdeče pa seden žutih kartonof. Največ, najlepšo in tude edino šanso si je priskrbeja igralec Beltinec, kda je vse pretrihla. Na kunca pa zadeja štejng. To je blo tude fse. Poven pa lahko samo še to, da so se na kunce vsi igrači tak hudo zrezale, ka so tri mogli pelati v bolnico, dvema pa so raztrgali kratke hlače pa dres.

Mitja Pelc, 6. raz., OŠ Kapala

## Mura

Mura, ti naša lepota si! Z avstrijskih gorovij prišumiš in se po Panonski nižini sprehodiš. Počasna, mirna reka si, le manjši vrtinci se v tebi izgube, v tebe izlijejo mnoge se vode. Po tebi brod drvi in mlinski kamen se vrti, čeprav umazana si. Soseda mnogih si vasi, vsak ob tebi lep spomin si obudi in se zasanja v svoje mlade dni.

Matej Remškar, 6. a, OŠ Beltinci

## Muha

V našem stanovanju je muha. Hitro se je moramo znebiti, če ne, jih bo priletelo še več in še hrano nam lahko okužijo. Najprej smo odprli okno, da bi odletela ven. Vendar so ravno takrat prišle na obisk vse njene prijateljice. Tako nam ni ostalo nič drugega kot to, da smo zatemnili prostor in pustiti pri oknu ozko svetlo režo. Muhe so se same odpravile proti svetlobi in problem je bil rešen.

Matej Korošec, 3. d, OŠ III Murska Sobota

## Fant ne sme jokati

Že od nekdaj nas vzgajajo in učijo, da fantje ne smejo jokati. Fantje naj bi imeli nekaj močnejšega in moškega. Toda vedno ni tako. Bilo je pred osmimi leti. Doma smo imeli psa Reksa. Ker je bil že zelo star in bolan, smo ga morali dati usmrtili. Tega psa sem imel zelo rad. Bila sva dobra prijateljca. Že ob sami besedi usmrtilcev sem se zgrozil. Na žalost pa je prišel dan, ko sva se morala zares posloviti. Prišel je veterinar in Reksu dal injekcijo, s katero ga je usmrtil. Že ob prihodu veterinarja sem se zaprl v svojo sobo, da ničesar ne bi videl. Najprej sem se pretvarjal, da sem zelo močan, in si govoril, da bom to zlahka prebolel, toda ni bilo tako. V mojem srcu je bilo vedno več in več bolečine, solze so mi zalile oči in mi začele polzeti po licu. Mama in oče sta me tolažila, a zaman. Še vedno mi v ušesih zvenijo mamine besede: »Otrok, če jočeš od bolečine ali sreče, to ni greh.«

Fantje se res ne smejo jokati, toda čeprav si močan in ne jočeš ti, joče tvoje srce. Jokati res ni greh.

Rok Časl, 6. a, OŠ Bogojna

## Ugasnila je luč

V ponedeljek zvečer sem gledal televizijo in nenadoma je zmanjkalo elektrike. Bil sem jezen, ker nisem mogel gledati zanimivega filma, in to ravno takrat, ko je bilo najbolj napeto. Šel sem po svečo, jo prižgal in nekaj časa čakal, da bi spet dobili elektriko. Potem sem legel na posteljo in kmalu zaspal. Zjutraj sem se prebudil in prižgal luč. Električna je bila tu! Bil sem srečen, saj si brez nje ne moremo več predstavljati življenja.

Primož Bokal, 3. d, OŠ III Murska Sobota

## Spomini na otroška leta

Napisati o mojih mladih letih ni težko, saj se vsega še zelo dobro spominjam. To so lepi spomini na otroštvo, preživeto v krogu mojih najdražjih. Ko sem bila majhna, sem bila zelo živahna in razigrana. Opisala bom dogodek iz otroštva, ki mi je ostal najbolj v spominu.

Nekega dne sem se hotela igrati zunaj. Tako dolgo sem prošila mamo, da me je pustila. Nekaj časa sem se igrala z žogo, potem pa sem šla v babičino drvarnico. Na vrvico sem privezala kos lesa in ga začela vleči za sabo, potem pa sem se naveliča-

la in sem se odpravila domov. Vrvice sem začela vrteti po zraku, naenkrat pa se mi je zavrtelo in padla sem na ograjo. Začela sem se zelo jokati, da je prišel ven oče. Ko je na mojem obrazu zagledal kri, je takoj vedel, da sem si nekaj naredila. Kri je kar brizgala iz rane. Odpeljal me je v hišo in mama me je umila ter preoblekla. Peljala sta me k zdravniku. Zdravnik me je napotil v bolnišnico.

Tam so me najprej pregledali, oblekli v belo obleko in me takoj peljali v sobo. Rano so mi šivali tako, da sem vse videla. Ko je bilo končano, je mamo zanimalo,

## Sanjam

Nekega večera sem sedela pred televizijo in gledala grozljivko. V grozljivki so se pretepali in ubijali. Ko je bilo filma konec, sem šla spat. Nekaj časa sem spala, naenkrat pa me je začela tlačiti mora. Bilo je zelo hudo. Lovili so me roparji. Hoteli so me preteptati, toda jaz sem bila hitrejša in sem ušla. Ko sem hodila sama ponoči po ulici, so me ugrabili in odpeljali v neko zapuščeno kočico. Tam sem bila nekaj tednov. Prišel pa je dan, ko sem morala z njimi na lov. Čeprav nisem hotela iti, sem morala. Ko so hoteli vstopiti v avto, sem se jim izmuznila in zbežala. Eden od njih me je opazil in stekel za mano. Zopet sem morala sedeti v kočici. Naslednji dan pa spet nisem hotela z njimi na lov, zato so me ustrelili. Takoj sem se prebudila. Hitro sem se ozrla okrog sebe in opazila, da sem vsa prepotena. Ker sem imela tako strašno moro, sem sklenila, da ne bom več gledala grozljivk.

Lea Rogáč, 4. raz., Podružnična OŠ Serdica

## Poročila s fuzbalske tekme

Včera so špilali Beltinci pa Slaptinci. Nejtprvo so se igrali obeh ekip predstavili, te pa so začeli špilati. Na tekmi žal nismo vidli gola, ker so celi cajt delali same fale. Sudja je resn meja dosti dela, saj je pokazala tri rdeče pa seden žutih kartonof. Največ, najlepšo in tude edino šanso si je priskrbeja igralec Beltinec, kda je vse pretrihla. Na kunca pa zadeja štejng. To je blo tude fse. Poven pa lahko samo še to, da so se na kunce vsi igrači tak hudo zrezale, ka so tri mogli pelati v bolnico, dvema pa so raztrgali kratke hlače pa dres.

Mitja Pelc, 6. raz., OŠ Kapala



POHOD  
ANDREJA OSTRC, 1. B  
OŠ KRIZEVCI PRI  
LJUTOHERU

## Skrb za živali

Lovec Geza in Dušan sta šla v gozd. Tam sta natrosila hrano. Potem so živali imele veselico. Srnice so jedle krmo, ptički in zajčki pa zrnje. Tako sta lovec Geza in Dušan pomagala ubogim živalim.

Dušan Fister, 1. a, OŠ Bakovci



# Ali je dežela ob Muri res tako lepa, kot si mislimo?

Vsa prizadevanja imajo dva cilja: da bi naše kraje lepšali in jih tako naredili prijaznejše za nas, ki tukaj živimo, in da privabijo turiste, ki naj bi pri nas potrošili nekaj denarja. Zato se ne trudijo samo občani s svojimi vrtovi in balkoni, temveč tudi občine. Večina med njimi ima v svojih razvojnih planih napisano, da je ena najbolj obetavnih gospodarskih panog turizem. Zato se trudijo na razne načine. Večino jih lahko označimo kot dobre. Vsi trdijo, da imamo enkratno kulturno krajino, ki jo moramo varovati, da ostane naravna.

Pozoren opazovalec pri tem opazi številne spodrsaljaje, ki nimajo nič skupnega z zdravjo, čisto, lepo in naravno pokrajino. V to pokrajino naj bi prihajali ljudje, ki vse to cenijo in bi bili zato pripravljeni tudi plačati nekaj več za naše storitve; praviloma so to razgledani in dobro informirani ljudje.

Pa naštejmo nekaj takih cvetočih spodrsaljajev. Na enem izmed mejnih prehodov z mostom so imeli najprej naši severni sosedje korita s cvetje, potem smo jih nasadili tudi mi; že več let imamo cvetje samo še na naši strani mostu. Ko se tujec pripelje čez ta most in je kakšnih 200 m pri nas, ga pozdravi slonovski letak in odslužen rjast avtomobil. Na pomembnem cestnem križišču pa leži gramoz (za samokolnico), ki je padel s preveč naloženega tovornjaka. Le-ta ostane na cesti, dokler kamni ne sfrčijo izpod avtomobilskih gum s ceste. Obnova starih objektov je zelo zahtevno delo, če se le da, je potrebno uporabljati izvorne materiale, ne pa »novodobne«, čeprav so domači, kot je bilo to pri obnavljanju mlina na Goričkem, kjer so tlakovali odvod od zbiralnika s sotinskim diabazom. Smreke in borji pri mlinu nimajo nič skup-

nega s pristno naravo, prav tako tudi ne pobiranje kač, kar so celo dokumentirali s skupinsko sliko velikih junakov. Da so kače nujno potrebne za naravno okolje, je vedel že Noe, zato jih je vzel na svojo barko. Ta, ki so jo uplenili silni junaki, je bila dober meter dolga belouška, usojeno ji je bilo, da bo jedla žabe, ki jih je veliko v jezercu za jezom. Nekega dne bi tudi belouška postala hrana kakšni štorckliji, jazbecu ali lisici, v na-

ravi ne gre nič v nič. Nedaleč vstran ob gozdnem robu je križišče pomembnih cest. Ena pelje k sonarodnjakom na sever, ob njej je velika gredica cvetja. To je res velika zanimivost, kamor bodo turisti kar drli, da bi videli gredico cvetja v gozdu, se ustavili na križišču in si na tabli prebrali, kako lepa je naša pokrajina. Tisti turisti, ki naj bi vedeli ceniti in plačati tisto, kar piše na tabli, cvetje ne bo prepričalo, da je to

res, prej nasprotno. Verjeli bi, da je to res, če bi tam rasla lepa vresa, značilen gorički grmiček, ki postaja vse redkejši, ker ga prerašče večje grmovje. Res je tudi, da tam, kjer se dela, se tudi greši, žal pa so danes taki časi, da samo dobra volja brez primernega profesionalnega znanja in novih svežih zamisli ni dovolj, posebno še, če se gre za denar. Turizem je vendar gospodarska dejavnost. **A. Š.**

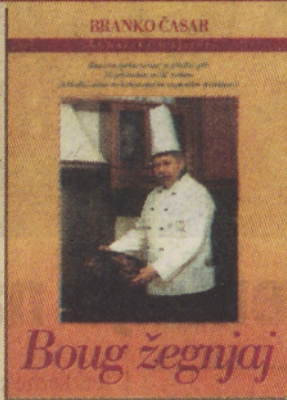
## Značilne prekmurske in prleške jedi, 52 jedilnikov, jedilniki in solate za posebne priložnosti, recepti za drobno pečivo!

Vse to najdete v kuharski knjigi Branka Česarja

### Boug žegnajaj

ki jo lahko naročite:

- po elektronski pošti [informiranje.dd@siol.net](mailto:informiranje.dd@siol.net),
- po telefonu št. 02 531 19 98,
- z naročilnico:



NAROČAM  kosov knjige BOUG ŽEGNAJAJ

21 x 29 cm, trda vezava  
155 barvnih strani  
124 barvnih fotografij

cena: 4.500 sit + poštnina (plačilo po povzetju)

VESTNIK lahko kupite tudi na večini pošt v Pomurju.

## Varčujmo z energijo (8)

# Ogrevanje

Za toploto, ki jo potrebujemo pri ogrevanju prostorov, uporabljamo celo paleto energetskih virov, vse od drv, premoga, kurilnega olja, plina, električne energije in daljinskega ogrevanja v mestih. Ogrevanje prostorov ni nič drugega kot kompenziranje toplotnih izgub v okolico, ki v naših gospodinjstvih znaša približno 70 % celotne porabe energije. S primerno izolacijo hiš in premišljenim načinom gradnje je toploto mogoče bolje zadržati tam, kjer jo potrebujemo - v bivalnih prostorih.

Pri lokalnem ogrevanju imamo v posameznem prostoru eno ali več samostojnih peči. Vsako od njih je potrebno posebej oskrbovati in nadzorovati, njihova lega je pogojena z lego dimnika v prostoru, temperatura ni enaka v vseh prostorih. Z lokalnim ogrevanjem lahko varčujemo predvsem na račun udobja - ogrevamo le nekaj prostorov v hiši, sicer pa je raba energije večja. Pri central-

nem ogrevanju nastaja toplota za ogrevanje prostorov v enem samem kurišču. V kodlu običajno segrevamo vodo, ki nato potuje po cevovodu do grelnih teles (radiatorjev). Centralno ogrevanje ima pred lokalnim številne prednosti:

- manj oskrbovanja in vzdrževanja peči
- s številom in velikostjo radiatorjev je mogoče dobro razpore-

dit vire toplote po prostoru

- natančna nastavitvev in vzdrževanje temperature v prostoru (regulacija)
- velik izkoristek energije, manjše onesnaženje zraka
- Centralno ogrevanje pa ima tudi pomanjkljivosti:
- investicija, predvsem v starejših hišah, je višja, kot je to pri lokalnem sistemu
- dodatne izgube toplote po dovodnih ceveh
- centralno ogrevanje je neekonomično v t. i. prehodnem obdobju (ob začetku in koncu kurilne sezone), ko ni potrebe po celodnevnem ogrevanju, kratkotrajno prižiganje in delovanje kotla pri majhni moči pa pomeni znatne izgube in slab izkoristek sistema. (se nadaljuje)

Dodatne (brezplačne) informacije dobite v najbližji ESP ali na tel: 031-511-414.

Jožef Hozjan, energetski svetovalec

# ... za zdravje in dobro počutje

## GOSTIŠČE OSVEŽIŠČE

Poletna akcija VESTNIKA in RADENSKE GOSTIŠČE OSVEŽIŠČE 2001 se je iztekla. Točno 1374 prijavitelj, s katerimi ste glasovali za »prijetno, senčno in prijazno, vročici pasjih dni sovražno« teraso, je prispelo na naš naslov. Največ, kar 648 kuponov je namenjenih gostilni Ajda s Cankove, tesno za njo je Vinogradniški center Goričko, gostilna Ratnik iz Ivanovec (612 glasov), sledita pa Kostanjev vrt soboške Zvezde in okrepčevalnica Ob gozdu iz Andrejec.

Sklepna prireditev in razglasitev najlepših bo v petek, 10. avgusta, ob 19.00 na terasi gostilne Ajda na Cankovi. Štiri najlepše terase po izboru bralcev Vestnika bodo prejele priznanja, presenečenja Radenske pa čakajo tiste, ki ste zvesto pošiljali kupone (žrebanje), sicer pa bo gostitelj za vse pripravil prijeto zabavo z glasbo in izbrano gostinsko ponudbo.



## NAJ TERASA 2001 gostilna AJDA



Laskavi naslov Naj terasa 2001 si je prislužila gostilna Ajda s Cankove letos že drugič zapovrstjo. Lepa in prijetna terasa je letos bogatejša še za »cafe« vrt in otroški kotichek.



Vinogradniški center Goričko, gostilna Ratnik



Kostanjev vrt Zvezda



Ob gozdu

